



**Model: CRQ-100**



Brugervejledning

# Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt sikkerhedsanvisningerne, før du tager produktet i brug første gang, og gem vejledningen til senere brug.

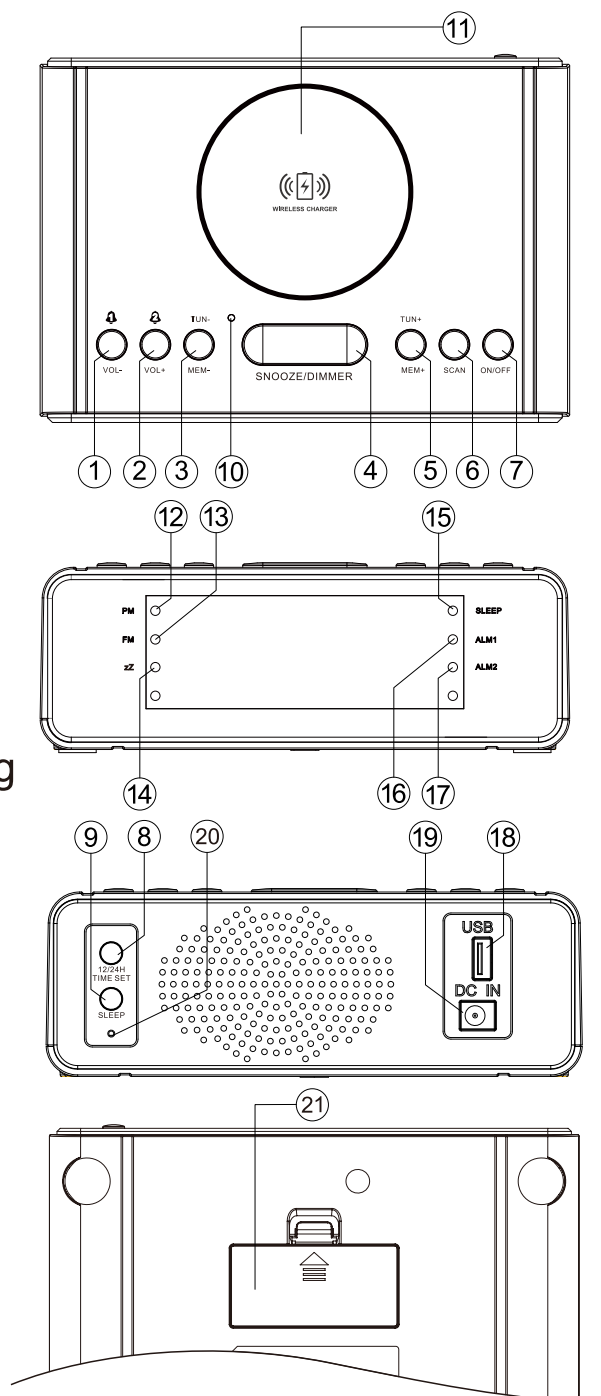
1. Dette produkt er ikke et legetøj. Hold det udenfor børns rækkevidde.
2. Hold produktet udenfor børns og kæledyrs rækkevidde, så dele ikke bliver tygget på eller slugt.
3. Brug aldrig gamle og nye batterier sammen eller forskellige batterityper sammen. Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge systemet i længere tid. Tjek batteriernes polaritet (+/-), når du sætter dem i produktet. Forkert ilagte batterier kan forårsage en eksplosion. Batterier medfølger ikke.
4. Produktets drifts- og opbevaringstemperaturområde ligger fra 0 °C til 40 °C. Udenfor dette område kan funktionaliteten blive påvirket.
5. Produktet må aldrig åbnes: enheden kan indeholde dele med livsfarlig spænding.
6. Reparation og service bør altid udføres af kvalificeret fagmand.
7. Bemærk, at standby-knappen på enheden kun stiller enheden på standby.
8. Stikproppen fungerer som hovedafbryder. Sørg for, at der altid er let adgang til den stikkontakt, apparatet er tilsluttet. Sørg for, at der er tilstrækkelig med plads omkring stikkontakten, så der altid er let adgang.

# FUNKTIONER

1. UR / DOBBELT ALARM
2. FM-RADIO
3. USB-UDGANG
4. EKSTERN AC-STRØMFORSYNING:  
INDGANGSSPÆNDING AC 100 - 240 V 50/60 Hz  
UDGANGSSPÆNDING 5,5 V/1,5 A
5. HVIDT 1,2" LED-DISPLAY
6. BATTERI TIL BACKUP 2 X AAA (TILKØB)
7. MONO-HØJTTALERUDGANG
8. UDGANGSEFFEKT 3 W
9. HØJTTALERIMPEDANS: 8 OHM
10. FREKVENSGANG 100 Hz - 16 KHz
11. 10. FM-FREKVENSSOMRÅDE 87,5 - 108 MHz
12. 11,5 W TRÅDLØS OPLADER

# KNAPPER OG KONTROLLER

1. Knappen ALM1/VOL-
2. Knappen ALM2/VOL+
3. Knappen TUN-/MEM-
4. Knappen SNOOZE/DÆMPNING
5. Knappen TUN+/MEM+
6. Knappen SØG
7. Knappen TÆND/SLUK
8. Knappen TIDSINDSTILLING/12/24t
9. Knappen AUTOSLUK
10. Indikator for trådløs opladning
11. Område til trådløs opladning
12. PM-indikator
13. FM-indikator
14. SNOOZE-indikator
15. Indikator for AUTOSLUK
16. Indikator for ALM1
17. Indikator for ALM2
18. USB-ladeterminale
19. DC IN 5 V strømindsætning
20. FM-antenne
21. Batterirum



## UR/ALARMTILSTAND

1. ALARM1 til/fra, foretages i standbytilstand: Tryk på knappen ①, hvorefter tidspunktet for ALM1 vises på displayet. Tryk på knappen ① igen, hvorefter ikonet ALM 1 lyser op på displayet. Tryk på knappen ① for tredje gang for at slå funktionen ALM1 fra.
2. Indstilling af ALARM1, mens ikonet for ALM1 er slukket på displayet. Hold knappen ① inde, hvorefter timetallet blinker. Tryk på knapperne ③⑤ for at indstille timetallet. Tryk på knappen ① igen, hvorefter minuttallet blinker. Tryk på knapperne ③⑤ for at indstille minuttallet. Tryk på knappen ① igen for at vælge alarmtilstand. Standardindstillingen er BUZZ, der blinker på displayet. Tryk på knapperne ③⑤ for at vælge mellem alarmtilstandene Buzzer eller FM. Tryk på knappen ① igen, hvorefter alarmlydstyrken blinker på displayet, og enheden afgiver to biptoner (eller FM) for at angive, at alarmeren er aktiv. Tryk på knapperne ③⑤ for at justere lydstyrken for alarmeren, og tryk på knappen ① igen for at færdiggøre indstillingen.
3. Indstilling af ALARM2, som for Alarm1;
4. SNOOZE: Når alarmeren lyder, kan du trykke på knappen ④ for at sætte alarmeren på pause. Ikonet zZ blinker på displayet. Efter 9 minutter lyder alarmeren igen, og ikonet zZ slukker.
5. Indstilling af URET, foretages i standbytilstand: Hold knappen ⑧ inde, hvorefter timetallet blinker. Tryk på knapperne ③⑤ for at indstille timetallet. Tryk på knappen ⑧ igen, hvorefter minuttallet blinker. Tryk på knapperne ③⑤ for at indstille minuttallet. Tryk på knappen ⑧ igen for at færdiggøre indstilling af uret.

6. Når du slutter uret til lysnettet, er standardindstillingen UR, og displayet viser PM12:08. Tryk på knappen ⑧ for at skifte mellem 12- og 24-timers tidsvisning.

## SLEEP autosluk

Tryk på knappen ⑨ i FM-tilstand for at vælge mellem 120-90-60-45-30-15-FRA som periode for autosluk. Vælg FRA for at lade enheden vende tilbage til standby (ur).

## FM-TILSTAND

1. Hold knappen ⑦ inde for at aktivere FM-tilstand, hvorefter FM-indikatoren lyser op på displayet, og den aktuelle frekvens vises.
2. Hvis du vil foretage en automatisk kanalsøgning, skal du holde knappen ⑥ inde. Enheden begynder at søge efter tilgængelige stationer og gemmer dem på de faste programpladser P01 til P20.
3. Hvis du vil søge efter stationer manuelt, skal du holde knappen ③ inde i 2 sekunder for automatisk at søge efter stationer fra de højeste til de laveste frekvenser. Når en station findes, stiller radioen ind på den. Hold knappen ⑤ inde i 2 sekunder for automatisk at søge efter stationer fra de laveste til de højeste frekvenser. Når en station findes, stiller radioen ind på den.
4. Hvis du vil lagre stationer manuelt efter søgningen, skal du holde knappen ⑧ inde, til "P##" blinker på displayet. Tryk på knapperne ③⑤ for at vælge den ønskede faste programplads, og tryk på knappen ⑧ igen for at bekræfte og vende tilbage til visning af uret.

5. Hvis du vil genkalde en af de 20 faste stationer, skal du trykke på knapperne ③⑤ for at søge efter og afspille forrige eller næste station.

## VOLUME

I FM-tilstand skal du trykke på knappen ① for at skrue trinvist ned for lyden eller holde knappen ① inde for at skrue gradvist ned for lyden. Tryk på knappen ② for at skrue trinvist op for lyden, eller hold knappen ② inde for at skrue gradvist op for lyden;

## DIMMER

Tryk på knappen ④ i tændt eller standby-tilstand for at vælge lysstyrke for displayet: Høj - mellem - lav - slukket (standardindstilling: Mellem)

## USB-PORT

Til 5 V/1 A opladning af smartphone.

Placér din smartphone med trådløs opladefunktion ovenpå enheden. LED-indikatoren lyser op, og din smartphone begynder at oplade. Når den er fuldt opladet, slukker LED-indikatoren.

# BACKUP-BATTERI

2 x AAA-batterier til backup af uret i tilfælde af strømsvigt.  
Displayet bliver sort under drift med backup-batteriet.

Adapterproducentens navn/adresse: Shen Zhen A-WIN  
Technology Co., Ltd

Kommercielt registreringsnummer:9144030056154055X1

Adapterens modelnummer:AW018WR-0550150VH

Indgangsspænding:100 - 240 V/AC

Indgangsfrekvens, vekselstrøm:50/60Hz

Udgangsspænding:5.2V-5.8V

Udgangsstrøm:1.5A

Udgangseffekt:8.25W

Gennemsnitlig aktiv effektivitet:  $\geq 71.93\%$

Effektivitet ved lav belastning (10 %):67%

Strømforbrug i ubelastet tilstand: <0.3W



Bemærk venligst - Ret til uvarslet ændring i alle produkter forbeholdes. Vi tager forbehold for fejl og udeladelser i denne manual.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med en overkrydset skraldespand, som vist på symbolet herover. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen CRQ-100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), og klik på søgeikonet øverst på hjemmesiden. Skriv modelnummeret: CRQ-100. Du kommer nu ind på produktsiden, hvor RED-direktivet kan findes under downloads/andre downloads.

Driftsfrekvensområde: FM87.5-108MHZ

Maksimal udgangseffekt: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)



**Modell: CRQ-100**



Bedienungsanleitung

# Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

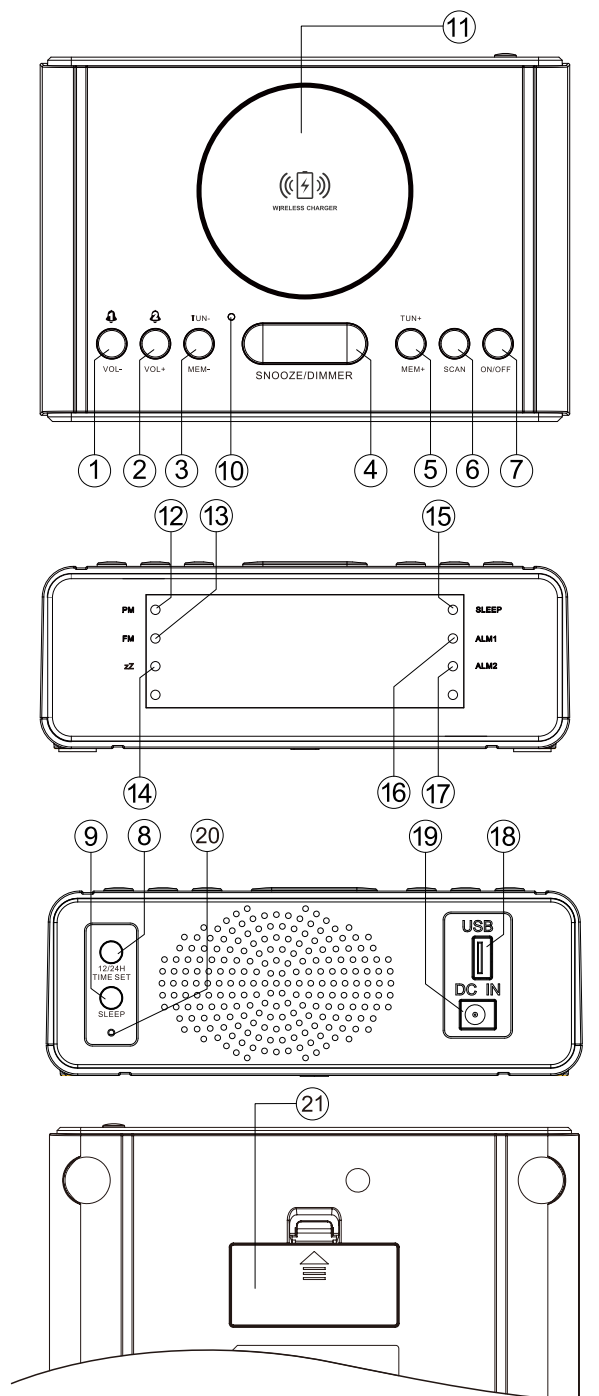
1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um ein Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden.
3. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen gleichzeitig. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das System für längere Zeit nicht verwenden. Überprüfen Sie die Polarität (+/-) der Batterien, wenn Sie sie in das Produkt einsetzen. Falsches Einsetzen kann eine Explosion verursachen. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
4. Die Betriebs- und Lagertemperatur des Produkts liegt zwischen 0 und +40 °C. Eine Unter- oder Überschreitung dieser Temperatur kann die Funktion beeinträchtigen.
5. Öffnen Sie keinesfalls das Produkt: Das Gerät kann Teile mit tödlicher Spannung enthalten.
6. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
7. Bitte beachten Sie, dass die Standby-Taste am Gerät das Gerät nur in den Standby-Modus versetzt.
8. Wird das Steckernetzteil als Trennvorrichtung verwendet, muss die Trennvorrichtung stets leicht zugänglich sein. Achten Sie darauf, dass die Trennvorrichtung stets leicht zugänglich ist.

# FUNKTION

1. RADIOWECKER/DUALER ALARM
2. UKW-RADIO
3. USB-AUSGANG
4. EXTERNES NETZTEIL: EINGANG 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz AUSGANG 5,5 V/1,5 A
5. WEIßES 1,2-ZOLL LED-DISPLAY
6. BATTERIE ZUR GANGRESERVE 2 X AAA (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)
7. MONO-LAUTSPRECHERAUSGANG
8. AUSGANGSLEISTUNG 3 W
9. LAUTSPRECHERIMPEDANZ: 8 OHM
10. FREQUENZGANG 100 Hz - 16 kHz
11. 10. UKW-FREQUENZ 87,5 - 108 MHz
12. 11,5 W DRAHTLOS-LADEGERÄT

# BEDIENELEMENTE

1. ALARM1/LAUTSTÄRKE-
2. ALARM2/LAUTSTÄRKE+
3. SENDERSUCHE-  
/SPEICHER-
4. SCHLUMMERFUNKTION/DI  
MMER
5. SENDERSUCHE+/SPEICH  
ER+
6. SCANNEN
7. EIN/AUS
8. ZEIT EINSTELLEN/12/24H
9. SLEEPTIMER
10. Drahtlos-Laden-LED
11. Drahtlos-Ladefeld
12. PM-Anzeige
13. UKW-Anzeige
14. SCHLUMMER-Anzeige
15. SLEEPTIMER-Anzeige
16. ALARM1-Anzeige
17. ALARM2-Anzeige
18. USB-Ladeanschluss
19. 5 V/DC-Eingang
20. UKW-Antenne
21. Batteriefach



# UHR-/ALARM-MODUS

1. ALARM1 ein/aus: Drücken Sie im Standby-Modus Taste ①, damit wird die ALARM1-Zeit angezeigt. Drücken Sie erneut Taste ①, damit leuchtet im Display das ALARM1-Symbol. Drücken Sie Taste ① ein drittes Mal, um die ALARM1-Funktion auszuschalten.
2. ALARM1 einstellen: Wenn das ALARM1-Symbol im Display erloschen ist, halten Sie Taste ① gedrückt, damit blinken die Stunden. Mit den Tasten ③⑤ stellen Sie die Stunden ein. Drücken Sie erneut Taste ①, nun blinken die Minuten. Mit den Tasten ③⑤ stellen Sie die Minuten ein. Drücken Sie erneut Taste ①, um den Alarmmodus zu wählen. Die Standardeinstellung ist BUZZ und sie blinkt im Display. Mit den Tasten ③⑤ wählen Sie den Summer oder UKW. Drücken Sie erneut Taste ①, nun blinkt die Alarmlautstärke im Display, zwei Signaltöne oder UKW erklingen und der Weckalarm ist aktiv. Mit den Tasten ③⑤ stellen Sie die Lautstärke ein, dann drücken Sie erneut Taste ①, um die Einstellungen zu beenden.
3. ALARM2 wird genau wie Alarm1 eingestellt.
4. SCHLUMMERMODUS: Wenn der Weckalarm ertönt, drücken Sie Taste ④, um den Alarm zu unterbrechen. Das zZ-Symbol blinkt im Display. Nach 9 Minuten ertönt der Weckalarm erneut und das zZ-Symbol erlischt.
5. UHRZEIT einstellen: Halten Sie im Standby-Modus Taste ⑧ gedrückt, damit blinken die Stunden. Mit den Tasten ③⑤ stellen Sie die Stunden ein. Drücken Sie erneut Taste ⑧, nun blinken die Minuten. Mit den Tasten ③⑤ stellen Sie die Minuten ein. Drücken Sie erneut Taste ⑧, um die Uhrzeiteinstellung zu beenden.

6. Wenn Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, ist der Standardmodus die Anzeige der Uhrzeit und 12:08 PM wird angezeigt. Drücken Sie Taste ⑧, um zwischen 12- und 24-Stundenformat umzuschalten.

## Schlafmodus

Im UKW-Modus drücken Sie Taste ⑨, um die Einschlafzeit als 120 - 90 - 60 - 45 - 30 - 15 - AUS einzustellen. Wählen Sie AUS, damit das Gerät in den Standby-Modus (Uhr) zurückkehrt.

## UKW-MODUS

1. Halten Sie Taste ⑦ gedrückt, um den UKW-Modus aufzurufen. Die UKW-Anzeige leuchtet im Display und die aktuelle Frequenz wird angezeigt.
2. Zur automatischen Sendersuche halten Sie Taste ⑥ gedrückt, damit sucht und speichert das Gerät die Sender automatisch unter P01 bis P20.
3. Zur manuellen Sendersuche halten Sie Taste ③ für 2 Sekunden gedrückt, damit sucht das Gerät automatisch von den hohen zu den niedrigen Frequenzen nach dem nächsten Sender. Nachdem ein Sender gefunden wurde, wird er wiedergegeben. Halten Sie Taste ⑤ für 2 Sekunden gedrückt, damit sucht das Gerät automatisch von den niedrigen zu den hohen Frequenzen nach dem nächsten Sender. Nachdem ein Sender gefunden wurde, wird er wiedergegeben.



4. Zum manuellen Speichern von Sendern halten Sie Taste ⑧ gedrückt und „P##“ blinkt im Display. Mit den Tasten ③⑤ wählen Sie den Senderspeicher, dann drücken Sie Taste ⑧ zur Bestätigung und Rückkehr zur Anzeige der Uhrzeit.
5. Zum Aufrufen eines der 20 Senderspeicher drücken Sie die Tasten ③⑤ zur Suche und Wiedergabe des vorherigen oder nächsten Senders.

## VOLUME

Im UKW-Modus drücken Sie Taste ①, um die Lautstärke zu verringern. Halten Sie Taste ① gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu verringern. Drücken Sie Taste ②, um die Lautstärke zu erhöhen. Halten Sie Taste ② gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen.

## DIMMER

Bei eingeschaltetem Gerät oder im Standby-Modus drücken Sie Taste ④, um die Helligkeit des Displays zu wählen: Hoch - Mittel - Niedrig - Aus (StandardEinstellung: Mittel).

## USB-PORT

Zum Laden von Smartphones mit 5 V/1 A.

## **DRAHTLOS-LADEN**

Legen Sie Ihr Handy mit Drahtlos-Ladefunktion auf das Gerät, die LED leuchtet und Ihr Handy wird geladen. Wenn es vollständig geladen ist, schaltet sich die LED aus.

## **BATTERIE ZUR GANGRESERVE**

2 x AAA-Batterien dienen als Gangreserve der Uhr für den Fall einer Stromunterbrechung. Das Display ist im Backup-Modus aus.

Hersteller/Anschrift Netzteil: Shen Zhen A-WIN Technology Co., Ltd

Handelsregisternummer:9144030056154055X1

Modellnummer des Steckernetzteils:AW018WR-0550150VH

Eingangsspannung:100 - 240 V/AC

Wechselstromfrequenz des AC-Eingangs:50/60Hz

Ausgangsspannung:5.2V-5.8V

Ausgangsstrom:1.5A

Ausgangsleistung:8.25W

Durchschnittlicher Wirkungsgrad:  $\geq 71.93\%$

Effizienz bei Niederlast (10 %):67%

Leistungsaufnahme bei Nulllast: <0.3W

Bitte beachten Sie – Alle Produkte können stillschweigend geändert werden. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn mit den Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte) nicht korrekt umgegangen wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt

eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp CRQ-100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) und klicken Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Geben Sie die Modellnummer ein: CRQ-100. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die Funkgeräte richtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können.

Betriebsfrequenzbereich: FM87.5-108MHZ

Max. Ausgangsleistung: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



**Model: CRQ-100**



User Manual



**Modelo: CRQ-100**



Manual de usuario

# Información sobre seguridad

Lea detenidamente estas instrucciones de seguridad antes de usar el producto por primera vez y guarde las instrucciones como referencia futura.

1. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
2. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y mascotas para evitar que lo mastiquen o se lo traguen.
3. Nunca use pilas antiguas y nuevas o diferentes tipos de pilas juntas. Retire las pilas cuando no vaya a usar el Sistema durante un periodo prolongado de tiempo. Compruebe la polaridad (+/-) de las pilas cuando las inserte en el producto. Una colocación incorrecta puede causar una explosión. No se incluyen las pilas.
4. La temperatura de almacenamiento y de funcionamiento del producto es de 0 grados Celsius a 40 grados Celsius. Una temperatura superior o inferior a estas puede afectar al funcionamiento.
5. Nunca abra el producto: el dispositivo puede contener piezas con una tensión mortal.
6. Las reparaciones o el mantenimiento debe realizarlo únicamente personal cualificado.
7. Tenga en cuenta que el botón en espera de la unidad únicamente pone la unidad en espera.
8. El adaptador de enchufe directo se usa como un dispositivo de desconexión y debe permanecer fácilmente accesible. Asegúrese de que hay espacio alrededor de la toma de alimentación para disponer de un acceso fácil
- 9.

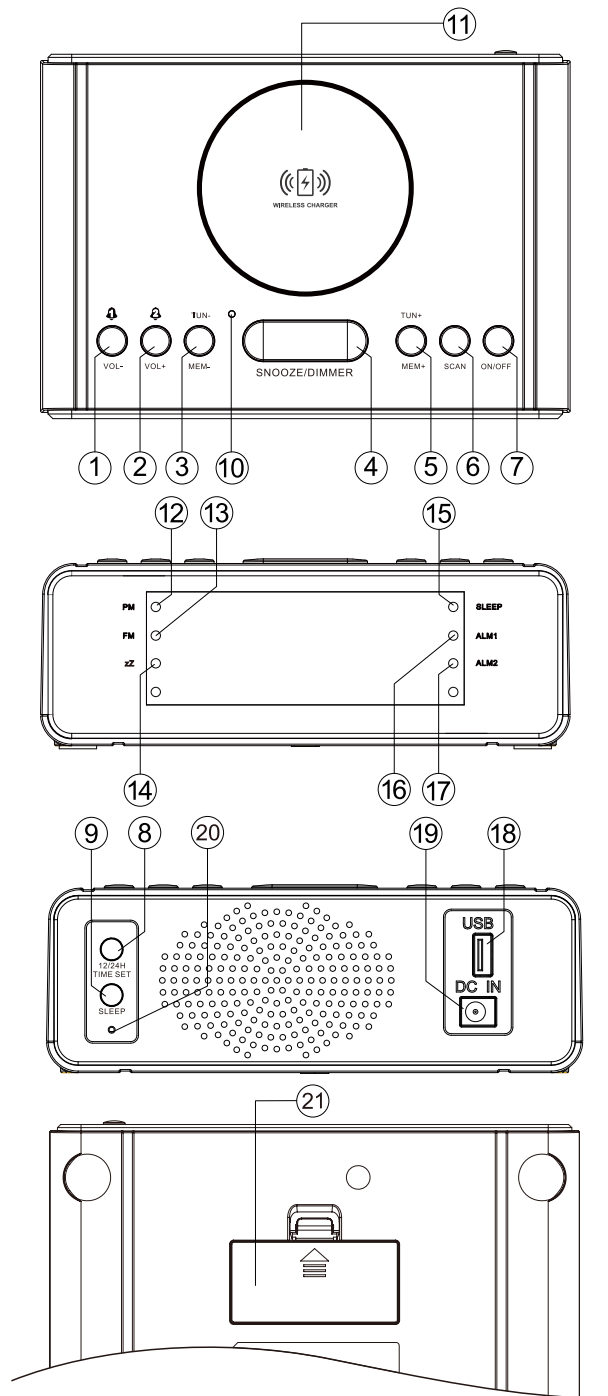
# FUNCIÓN

1. RELOJ / ALARMA DUAL
2. RADIO FM
3. SALIDA USB
4. ADAPTADOR CA EXTERNO: ENTRADA CA 100 - 240V  
50/60Hz SALIDA 5,5V/1,5A
5. PANTALLA BLANCA LED DE 1,2 PULGADAS
6. 2 PILAS DE RESPALDO AAA (NO INCLUIDAS)
7. SALIDA DE ALTAVOZ MONO
8. POTENCIA DE SALIDA DE 3W
9. IMPEDANCIA DEL ALTAVOZ: 8 OHMIOS
10. RESPUESTA DE FRECUENCIA 100Hz - 16KHz
11. 10. FRECUENCIA FM 87,5 - 108MHz
12. CARGADOR INALÁMBRICO DE 11,5 W



# SITUACIÓN DE LOS CONTROLES

1. Botón ALARMA 1/VOLUMEN -
2. Botón ALARMA 2/VOLUMEN +
3. Botón SINTONIZACIÓN- /MEMORIA-
4. Botón RETARDO/ATENUADOR
5. Botón SINTONIZACIÓN+ /MEMORIA+
6. BOTÓN BÚSQUEDA
7. Botón ON/OFF
8. Botón CONFIGURAR HORA /12/24H
9. Botón SUEÑO
10. Indicador de carga inalámbrica
11. Área de carga inalámbrica
12. Indicador PM
13. Indicador FM
14. INDICADOR DE RETARDO
15. INDICADOR DE SUEÑO
16. Indicador ALARMA 1
17. Indicador ALARMA 2
18. Puerto de carga USB
19. Puerto de entrada CC5V
20. Antena FM
21. Compartimento de las pilas



## MODO RELOJ/ALARMA

1. ALARMA1 conectada/desconectada, en modo en espera, pulse el botón ①, ; se mostrará la hora de ALARMA 1; vuelva a pulsar el botón ①; se ilumina el icono ALM1 en la pantalla; pulse el botón ① una tercera vez para apagar la función ALARMA 1.
2. Configuración de ALARMA 1; el icono ALM1 está apagado en la pantalla; mantenga pulsado el botón ①; parpadea la hora; pulse los botones ③⑤ para ajustar las horas. Vuelva a pulsar el botón ①; parpadean los minutos; pulse los botones ③⑤ para ajustar los minutos. Vuelva a pulsar el botón ① para seleccionar el modo de alarma. La configuración por defecto es PITIDO, que parpadea en la pantalla; pulse los botones ③⑤ para seleccionar el modo de alarma Pitido o FM. Vuelva a pulsar el botón ①; el volumen de la alarma parpadea en la pantalla y la unidad emite dos tonos de pitido (o FM) para mostrar la alarma activa. Pulse los botones ③⑤ para ajustar el nivel de volumen y vuelva a pulsar el botón ① para finalizar la configuración.
3. La configuración de la ALARMA 2 es la misma que la de la Alarma 1;
4. RETARDO: Cuando funcione la alarma pulse el botón ④ para hacer una pusa en la alarma; parpadea el icono zZ en la pantalla. Tras 9 minutos, la alarma vuelva a funcionar y se apaga el icono zZ.
5. Ajuste del RELOJ, en mod en espera; mantenga pulsado el botón ⑧; parpadean las horas; pulse los botones ③⑤ para ajustar las horas. Vuelva a pulsar el botón ⑧; parpadean los minutos y pulse los botones ③⑤ para ajustar los

minutos. Vuelva a pulsar el botón ⑧ para finalizar con la configuración del reloj.

6. Cuando se conecta a la corriente eléctrica, el modo predeterminado es el modo reloj y se muestra PM12:08. Pulse el botón ⑧ para alternar entre los modos 12/24H.

## MODO SUEÑO

En modo FM, pulse el botón ⑨ para seleccionar 120-90-60-45-30-15-Apagado para el tiempo de retardo. Seleccione Apagado para que la unidad vuelva al modo en espera (reloj).

## MODO FM

1. Mantenga pulsado el botón ⑦ para conectar el modo FM; el indicador FM se ilumina en la pantalla y se muestra la frecuencia actual.
2. Para buscar emisoras automáticamente, mantenga pulsado el botón ⑥; la unidad empieza a buscar emisoras de forma automática y guárdelas bajo P01 hasta P20.
3. Para buscar emisoras automáticamente, mantenga pulsado el botón ③ durante 2 segundos para buscar automáticamente emisoras desde frecuencias bajas a altas. Una vez que se encuentre una emisora, se reproduce la misma. Mantenga pulsado el botón ⑤ durante 2 segundos para buscar automáticamente emisoras desde frecuencias altas a frecuencias bajas. Una vez que se encuentre una emisora, se reproduce la misma.

4. Para guardar emisoras manualmente tras la búsqueda, mantenga pulsado el botón ⑧; parpadea “P##” en la pantalla. Pulse los botones ③⑤ para seleccionar la presintonía; posteriormente, pulse el botón ⑧ para confirmar y volver al modo reloj.
5. Para recordar una de las 20 emisoras presintonizadas, pulse los botones ③⑤ para buscar y reproducir la emisora anterior o siguiente.

## VOLUME

En modo FM, pulse el botón ① para disminuir el volumen; mantenga pulsado el botón ① para disminuir el volumen de forma continuada. Pulse el botón ② para aumentar el volumen; mantenga pulsado el botón ② para aumentar el volumen; mantenga pulsado el botón;

## DIMMER

En los modos On o en espera, pulse el botón ④ para seleccionar el brillo de la pantalla: Alta-Media-Baja-Apagado (configuración predeterminada: Media)

## PUERTO USB

Para la carga de 5V/1A del smartphone.

## **CARGA INALÁMBRICA**

Coloque el smartphone con la función de cargador inalámbrico en la parte superior de la unidad; el indicador LED se ilumina y el smartphone empieza a cargarse. Cuando esté completamente cargado, el indicador LED se apaga.

## **BATERÍA DE RESPALDO**

2 pilas AAA para respaldo del reloj en caso de que haya una interrupción de la alimentación. La pantalla permanecerá de color negro durante el modo de batería de respaldo.

Nombre / dirección del fabricante del adaptador: Shen Zhen A-WIN Technology Co., Ltd

Número de registro comercial: 9144030056154055X1

Número de modelo del adaptador: AW018WR-0550150VH

Tensión de entrada: 100 - 240 V/AC

Frecuencia CA de entrada: 50/60Hz

Tensión de salida: 5.2V-5.8V

Corriente de salida: 1.5A

Potencia de salida: 8.25W

Eficiencia activa media:  $\geq 71.93\%$

Eficiencia con poca carga (10 %): 67%

Consumo energético sin carga:  $< 0.3W$

Aviso: - Todos los productos pueden estar sujetos a cambios técnicos sin previo aviso. Además, nos reservamos el derecho de corregir errores y omisiones en el manual.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT  
DENVER ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivas para su salud y el medioambiente si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de

reciclaje, o que se le recojan de sus domicilios. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico tipo CRQ-100 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) y posteriormente busque el ICONO situado en la línea superior de la página. Escriba el número de modelo: CRQ-100. Ahora entre en la página del producto y la directiva RED se encuentra bajo descargas/otras descargas.

Rango de funcionamiento del alcance de frecuencia: FM 87.5-108 MHz

Potencia de salida máxima: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# Safety information

Please read the safety instructions carefully before using the product for the first time and keep the instructions for future reference.

1. This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
2. Keep product out of the reach of children and pets to avoid chewing and swallowing.
3. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Wrong positioning can cause an explosion. Batteries are not included.
4. Product operating and storage temperature is from 0 degree Celsius to 40 degree Celsius. Under and over this temperature might affect the function.
5. Never open the product: the device may contain parts with deadly voltage.
6. Repairs or service should only be performed by qualified personnel.
7. Please notice that the standby button on the unit only put the unit in standby.
8. The direct plug-in adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. So make sure there is space around the power outlet for easy access.

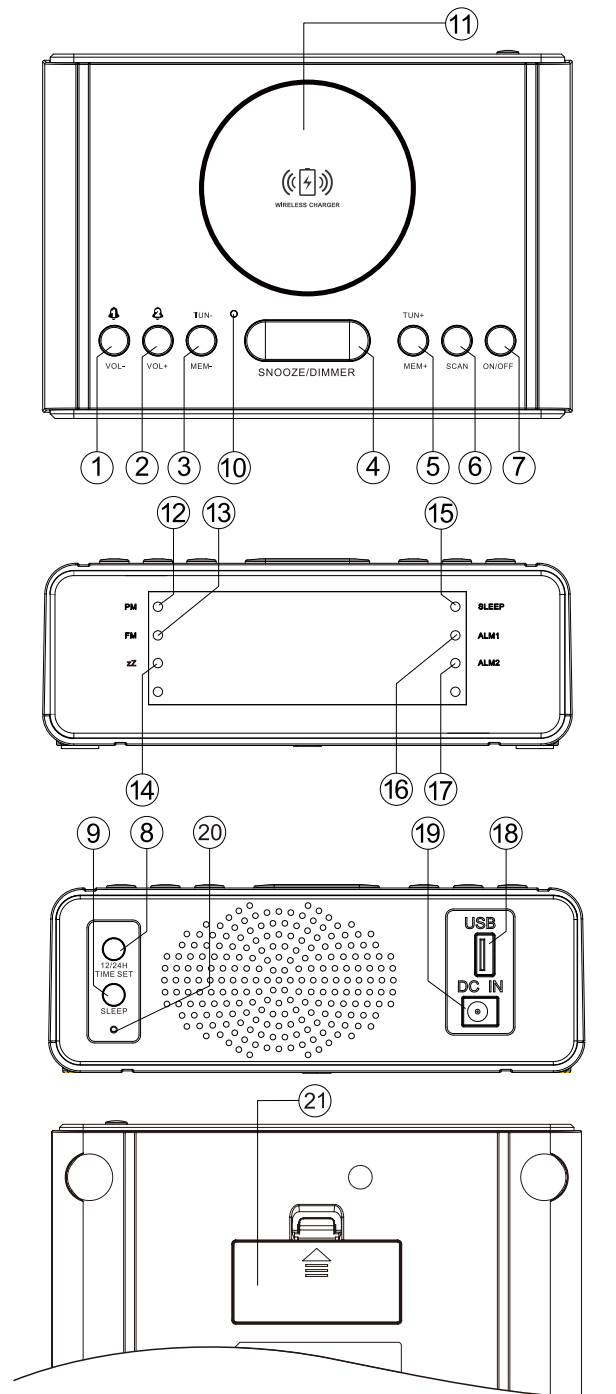


# FUNCTION

1. CLOCK / DUAL ALARM
2. FM RADIO
3. USB OUTPUT
4. EXTERNAL AC ADAPTOR: INPUT AC 100 - 240V  
50/60Hz OUTPUT 5.5V/1.5A
5. WHITE 1.2-INCH LED DISPLAY
6. BACK UP BATTERY 2 X AAA (NOT INCLUDED)
7. MONO SPEAKER OUTPUT
8. OUTPUT POWER 3W
9. SPEAKER IMPEDANCE: 8 OHM
10. FREQUENCY RESPONSE 100Hz - 16KHz
11. 10. FM FREQUENCY 87.5 - 108MHz
12. 11.5 W WIRELESS CHARGER

# LOCATION OF CONTROLS

1. ALM1/VOL- Button
2. ALM2/VOL+ Button
3. TUN-/MEM- Button
4. SNOOZE/DIMMER Button
5. TUN+/MEM+ Button
6. SCAN Button
7. ON/OFF Button
8. TIME SET/12/24H Button
9. SLEEP Button
10. Wireless charging indicator
11. Wireless charging area
12. PM indicator
13. FM indicator
14. SNOOZE indicator
15. SLEEP indicator
16. ALM1 indicator
17. ALM2 indicator
18. USB Charging Port
19. DC5V IN Port
20. FM Antenna
21. Battery Compartment



## CLOCK/ALARM MODE

1. ALARM1 on/off, in standby mode, press button ①, ALM1 time will display; press button ① again, ALM 1 icon lights up on display; press button ① the third time to turn off ALM1 function.
2. ALARM1 setting, ALM1 icon is off on display, press and hold button ①, the hour are flashing; press buttons ③⑤ to adjust the hours. Press button ① again, the minutes are flashing; press buttons ③⑤ to adjust the minutes. Press button ① again to select alarm mode. Default setting is BUZZ, which is flashing on display; press buttons ③⑤ to select alarm Buzzer or FM mode. Press ① button again, the alarm volume is flashing on the display, and the unit emits two beep tones (or FM) for alarm active. Press buttons ③⑤ to adjust the volume level, and press button ① again to finish the settings.
3. ALARM2 setting, same as Alarm1;
4. SNOOZE: When the alarm is working, press button ④ to pause the alarm, the zZ icon is flashing on the display. After 9 minutes the alarm is working again and the zZ icon turns off.
5. CLOCK setting, in standby mode, press and hold button ⑧, the hours are flashing; press buttons ③⑤ to adjust the hours. Press button ⑧ again, the minutes are flashing and press buttons ③⑤ to adjust the minutes. Press button ⑧ again to finish clock setting.
6. When connecting to mains power, the default mode is clock mode and PM12:08 is displayed. Press button ⑧ to toggle between 12/24H modes.

## SLEEP MODE

In FM mode, press button ⑨ to select 120-90-60-45-30-15-OFF for sleep time. Select OFF for the unit to return to standby (clock) mode.

## FM MODE

1. Press and hold button ⑦ to turn on FM mode, the FM indicator lights up on the display and the current frequency is displayed.
2. To search stations automatically, press and hold button ⑥; the unit is starting to search stations automatically and store them under P01 to P20.
3. To search for stations manually, press and hold button ③ for 2 seconds to automatically search for stations from high to low frequencies. After a station is found, this station is played. Press and hold button ⑤ for 2 seconds to automatically search for stations from low to high frequencies. After a station is found, this station is played.
4. To store stations manually after searching, press and hold button ⑧, "P##" is flashing on the display. Press buttons ③⑤ to select the preset, then press button ⑧ to confirm and return to clock mode.
5. To recall one of the 20 preset stations, press buttons ③⑤ to search and play the previous or next station.

## VOLUME

In FM mode, press button① to decrease the volume, press and hold button① to decrease the volume continuously. Press button② to increase the volume, press and hold button② to increase the volume continuously;

## DIMMER

In On or standby modes, press button④ to select brightness of the display: High-Medium-Low-Off; (default setting: Medium)

## USB PORT

For 5V/1A charging for smartphone.

## WIRELESS CHARGING

Place your smartphone with wireless charger function on top of the unit, the LED indicator lights up and your smartphone is starting to charge. When fully charged, the LED indicator turns off.

## BACKUP BATTERY

2 x AAA batteries for clock back up in case of power disruption.  
The display will be black during battery backup mode.

Adaptor Manufacturer's name/address: Shen Zhen A-WIN  
Technology Co., Ltd

Commercial registration number: 9144030056154055X1

Adaptor Model number: AW018WR-0550150VH

Input voltage: 100~240Vac.

Output voltage: 5.2V-5.8V

Output current: 1.5A

Output power: 8.25W

Average active efficiency:  $\geq 71.93\%$

Efficiency at low load(10%): 67%

No-load power consumption:  $< 0.3W$

Please notice - All products are subject to change without any notice. We take reservations for errors and omissions in the manual.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen above. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type CRQ-100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) and then click the search ICON on topline of website. Write model number: CRQ-100. Now enter product page, and RED directive is found under downloads/other downloads.

Operating Frequency Range: FM87.5-108MHZ

Max Output Power: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)





**Malli: CRQ-100**



Käyttöohje

# Turvallisuustiedot

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ohjeet myöhempiä tarpeita varten.

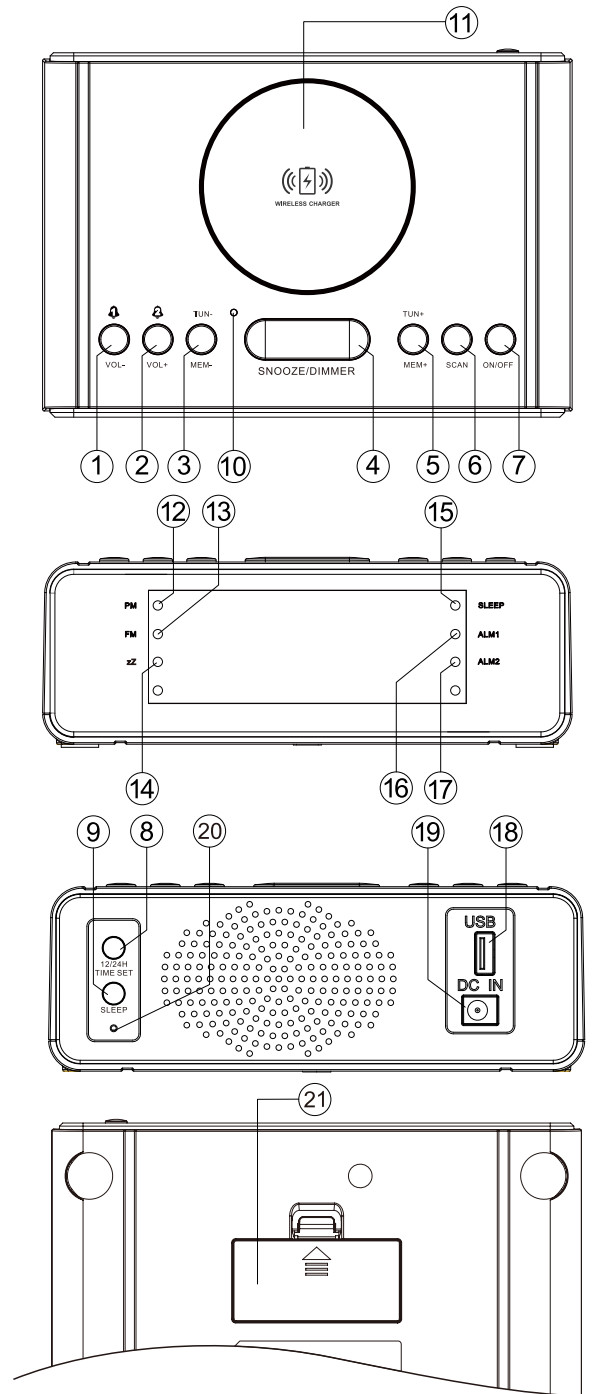
1. Tämä tuote ei ole lelu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.
2. Pidä laite poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta, jotta vältät niiden pureskelun ja nielemisen.
3. Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja tai erityyppisiä paristoja. Poista paristot, jos et aio käyttää järjestelmää pitkään aikaan. Tarkista paristojen napaisuus (+/-), kun laitat ne tuotteeseen. Väärin asettaminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Paristot eivät sisälly.
4. Tuotteen käyttö- ja varastointilämpötila on 0 celsiusasteen ja 40 celsiusasteen välillä. Tämän lämpötila-alueen alittaminen tai ylittäminen voi vaikuttaa toimintaan.
5. Älä koskaan avaa tuotetta: laitteen sisällä voi olla osia, joissa on hengenvaarallinen jännite.
6. Vain pätevät henkilöt saavat korjata tai huoltaa laitetta.
7. Huomaa, että laitteen valmiustilapainike siirtää laitteen vain valmiustilaan.
8. Pistoketta käytetään laitteen irti kytkemiseen, ja irtikytkemislaitteen tulee olla helposti käytettävissä. Varmista, että pistorasian ympärillä on vapaata tilaa helpon käytettävyyden takaamiseksi.

# TOIMINTO

1. KELLO / KAKSI HÄLYTYSÄÄNTÄ
2. FM-RADIO
3. USB-LÄHTÖ
4. ULKOINEN VERKKOLAITE: TULO AC 100–240 V, 50/60 Hz LÄHTÖ 5,5 V / 1,5 A
5. VALKOINEN 1,2 TUUMAN LED-NÄYTTÖ
6. VARMISTUSPARISTOT 2 X AAA (EI MUKANA)
7. MONOKAIUTINLÄHTÖ
8. ULOSTULOTEHO 3 W
9. KAIUTTIMEN IMPEDANSSI: 8 OHMIA
10. TAAJUUSVASTE 100 Hz – 16 KHz
11. 10. FM-TAAJUUS 87,5–108 MHz
12. 11,5 W LANGATON LATURI

# SÄÄTIMIEN SIJAINTI

1. HÄLYTYS 1 /  
ÄÄNENVOIMAKKUUS-  
painike
2. HÄLYTYS 2 /  
ÄÄNENVOIMAKKUUS+  
painike
3. VIRITYS-/MUISTI- painike
4. TORKKU-/HIMMENNYS-  
painike
5. VIRITYS+/MU
6. KANAHAHAKU-painike
7. VIRTAPAINIKE
8. AJANASETUS/12/24H-  
painike
9. LEPOTILA-painike
10. Langattoman latauksen  
merkkivalo
11. Langaton latausalue
12. PM-merkkivalo
13. FM-merkkivalo
14. TORKKU-merkkivalo
15. LEPOTILA-merkkivalo
16. HÄLYTYS 1 -merkkivalo
17. HÄLYTYS 2 -merkkivalo
18. USB-latausportti
19. DC 5 V IN -portti
20. FM-antenni
21. Paristolokero



# KELLO/HÄLYTYSTILA

1. HÄLYTYS 1 päälle/pois valmiustilassa, painamalla painiketta ①, ALM1-aika näkyy; painamalla painiketta ① uudelleen, ALM1-kuvake syttyy näyttöön; painamalla painiketta ① kolmannen kerran kytket pois päältä ALM1-toiminnon.
2. HÄLYTYS 1 -asetus, ALM1-kuvaketta ei näy näytössä, pitämällä painiketta ① painettuna tunnit alkavat vilkkua; painamalla painikkeita ③⑤ asetat tunnit. Painamalla painiketta ① uudelleen, minuutit alkavat vilkkua; painamalla painikkeita ③⑤ asetat minuutit. Painamalla painiketta ① uudelleen valitset hälytystilan. Oletusasetus on BUZZ, joka vilkkuu näytössä; painamalla painikkeita ③⑤ voit valita hälytykseksi summerin tai FM-tilan. Painamalla painiketta ① uudelleen, hälytyksen äänenvoimakkuus vilkkuu näytössä ja laitteesta kuuluu kaksi merkkiääntä (tai FM) osoittaen hälytyksen olevan aktiivinen. Painamalla painikkeita ③⑤ voit säätää äänenvoimakkuutta ja painamalla painiketta ① uudelleen päätät asetukset.
3. HÄLYTYS 2 -asetus tehdään samoin kuin Hälytys 1;
4. TORKKU: Kun hälytys kuuluu, voit keskeyttää hälytyksen painamalla painiketta ④, zZ-kuvake vilkkuu näytössä. Hälytys kuuluu uudestaan 9 minuutin kuluttua ja zZ-kuvake häviää.
5. KELLON asetus valmiustilassa, pidä painettuna painiketta ⑧, tunnit alkavat vilkkua; painamalla painikkeita ③⑤ asetat tunnit. Painamalla painiketta ⑧ uudelleen, minuutit vilkkuvat ja painamalla painikkeita ③⑤ asetat minuutit. Painamalla painiketta ⑧ uudelleen päätät kellonajan asetukset.
6. Kun yhdistät laitteen verkkovirtaan, oletustila on kellonaikatila ja näytössä näkyy PM12:08. Painamalla

painiketta ⑧ voit vaihtaa 12 tunnin ja 24 tunnin näytön välillä.

## LEPOTILA

Painamalla FM-tilassa painiketta ⑨ voit valita vaihtoehdon 120 - 90 - 60 - 45 - 30 - 15 - pois päältä lepoajaksi. Valitsemalla pois päältä laite palaa valmiustilaan (kello).

## FM-TILA

1. Pitämällä painiketta ⑦ painettuna kytket FM-tilan päälle, FM-merkkivalo syttyy näyttöön ja nykyinen taajuus näkyy.
2. Voi hakea kanavat automaattisesti pitämällä painettuna painiketta ⑥; laite alkaa hakea asemia automaattisesti ja tallentaa ne muistipaikoille P01–P20.
3. Voit hakea asemat manuaalisesti pitämättä painettuna painiketta ③ 2 sekunnin ajan, jolloin asemat haetaan automaattisesti korkeista mataliin taajuuksiin. Kun asema löytyy, aseman toisto alkaa. Pitämällä painettuna painiketta ⑤ 2 sekunnin ajan voi hakea asemat automaattisesti korkeista mataliin taajuuksiin. Kun asema löytyy, aseman toisto alkaa.
4. Voit tallentaa asemat muistipaikoille manuaalisen haun jälkeen, pitämällä painettuna painiketta ⑧, "P##" vilkkuu näytössä. Painamalla painikkeita ③⑤ valitset pikavalikkopaikan, painamalla sitten painiketta ⑧ vahvistat valinnan ja palaat kellotilaan.
5. Voit kuunnella 20 pikavalikkoasemaa painamalla painikkeita ③⑤ ja toistaa edellistä tai seuraavaa asemaa.

## VOLUME

Painamalla FM-tilassa painiketta ① pienennät äänenvoimakkuutta ja pitämällä painettuna painiketta ① pienennät äänenvoimakkuutta portaattomasti. Painamalla painiketta ② suurennat äänenvoimakkuutta ja pitämällä painettuna painiketta ② suurennat äänenvoimakkuutta portaattomasti;

## DIMMER

Painamalla Päällä-tilassa tai valmiustilassa painiketta ④ voit valita näytön kirkkauden: Korkea - Keskitaso - Alhainen - pois päältä; (oletusasetus: Keskitaso)

## USB-PORTTI

Älypuhelimien 5 V / 1 A lataamiseen.

## LANGATON LATAUS

Aseta langattomalla lataustoiminnolla varustettu älypuhelin laitteen päälle. LED-merkkivalo syttyy ja älypuhelimien lataus käynnistyy. Kun puhelin on ladattu täyteen, LED-merkkivalo sammuu.

# VARMUUSPARISTOT

2 x AAA-paristoa varmistavat kellon toiminnan, jos tapahtuu sähkökatkos. Näyttö on pimeänä varmuusparistotilassa.

Sovittimen valmistajan nimi/osoite: Shen Zhen A-WIN Technology Co., Ltd

Kaupparekisterinumero: 9144030056154055X1

Sovittimen mallinumero: AW018WR-0550150VH

Tulojännite: 100 - 240 V/AC

AC-tulotaajuus: 50/60Hz

Lähtöjännite: 5.2V-5.8V

Lähtövirta: 1.5A

Lähtöteho: 8.25W

Aktiivitilan keskimääräinen hyötysuhde:  $\geq 71.93\%$

Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %): 67%



Ota huomioon – kaikkia tuotteita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Emme vastaa tämän käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty yläpuolella näkyvällä rastitun jätteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikissa kaupungeissa on keräilypisteitä, joihin vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille ja muihin keräilypisteisiin tai niille voidaan järjestää keräily kodeista. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S vakuuttaa,CRQ-100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa:[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), napsauta hakukuvaketta verkkosivuston yläreunassa. Kirjoita mallinumero: CRQ-100.Siirry nyt tuotesivulle, RED-direktiivi näkyy latausten/muiden latausten alla.

Käyttötaajuusalue:FM87.5-108MHZ

Maks. lähtöteho:2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefthen

DK-8382 Hinnerup

Tanska

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



**Modèle : CRQ-100**



Mode d'emploi



**Modello: CRQ-100**



Manuale d'uso

# Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

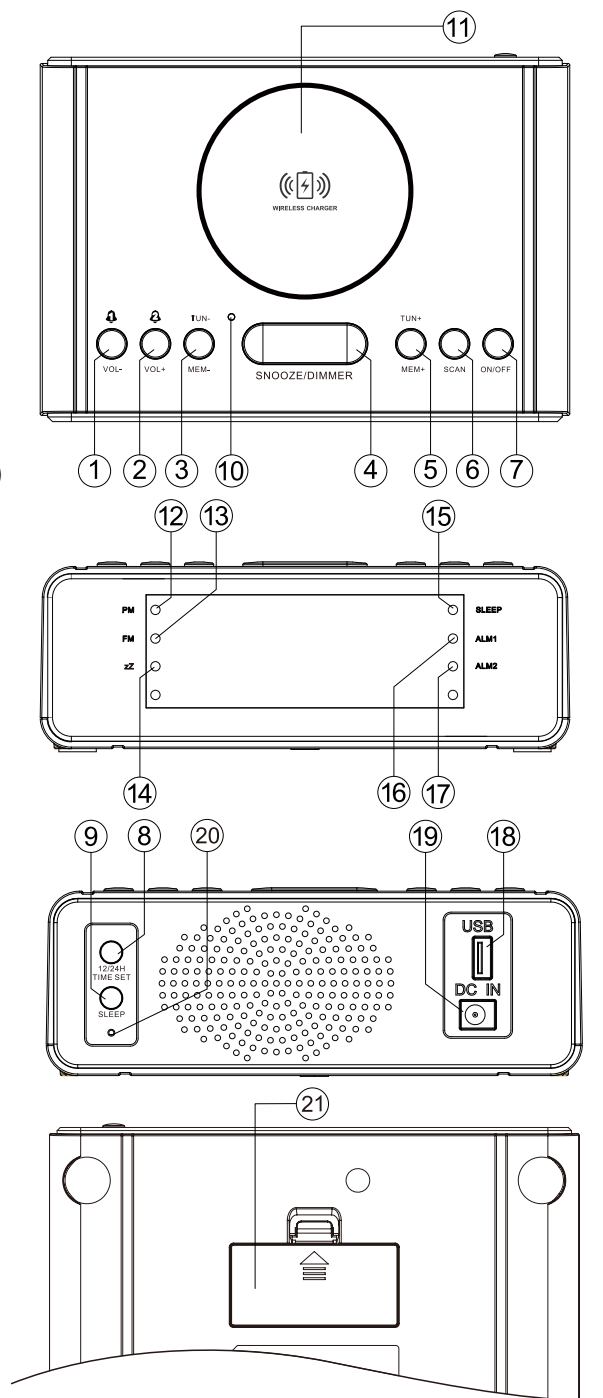
1. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
2. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare che venga masticato o ingerito.
3. Non combinare mai batterie vecchie e nuove o tipi diversi di batterie insieme. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il sistema per un periodo di tempo prolungato. Controllare la polarità (+/-) delle batterie quando vengono inserite nel prodotto. Il posizionamento errato può provocare un'esplosione. Le batterie non sono incluse.
4. La temperatura di esercizio e stoccaggio del prodotto va da 0 gradi Celsius a 40 gradi Celsius. Temperature inferiori o superiori potrebbero comprometterne il funzionamento.
5. Non aprire mai il prodotto: Il dispositivo può contenere parti con tensione potenzialmente letale.
6. Le riparazioni o la manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato.
7. Tenere presente che il pulsante di standby sull'unità consente solamente tale funzione.
8. L'adattatore ad inserimento diretto è utilizzato come dispositivo di sezionamento e deve essere sempre accessibile. Quindi verificare che intorno alla presa di corrente vi sia uno spazio sufficiente per consentire un accesso agevole.

# FUNZIONE

1. OROLOGIO/DOPPIA SVEGLIA
2. RADIO FM
3. Uscita USB
4. ADATTATORE CA ESTERNO: INGRESSO CA 100-240V  
50/60HZ; USCITA 5,5V/1,5A
5. DISPLAY LCD DA 1,2 POLLICI BIANCO
6. BATTERIA DI BACKUP 2 X AAA (NON INCLUSA)
7. USCITA ALTOPARLANTE MONO
8. POTENZA DI USCITA 3W
9. IMPEDENZA ALTOPARLANTE: 8 OHM
10. RISPOSTA IN FREQUENZA 100Hz - 16KHz
11. 10. FREQUENZA FM 87,5 - 108MHz
12. CARICABATTERIE WIRELESS 11,5 W

# POSIZIONE DEI COMANDI

1. Pulsante ALM1/VOL-
2. Pulsante ALM2/VOL+
3. Pulsante TUN/MEM-
4. Pulsante POSPOSIZIONE/LUMINOSITÀ
5. Pulsante TUN/MEM+
6. PULSANTE SCANSIONE
7. Pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
8. Pulsante IMPOSTAZIONE ORE/12/24H
9. Pulsante SOSPENSIONE
10. Indicatore di ricarica wireless
11. Area carica wireless
12. Indicatore PM
13. Indicatore FM
14. Indicatore POSPOSIZIONE
15. Indicatore SOSPENSIONE
16. Indicatore ALM1
17. Indicatore ALM2
18. Porta di carica USB
19. Porta ingresso 5VCC
20. ANTENNA FM
21. Vano batterie



# MODALITÀ OROLOGIO/SVEGLIA

1. ALARM1 acceso/spento: in modalità standby, premere il pulsante ①, verrà visualizzata l'ora ALM1; premere il pulsante ① nuovamente, l'icona ALM 1 si accenderà sul display; premere il pulsante ① la terza volta per disattivare la funzione ALM1.
2. Impostazione ALARM1: l'icona ALM1 è spenta sul display, premere e tenere premuto il pulsante ①, l'ora lampeggerà; premere i pulsanti ③⑤ per regolare le ore. Premere il pulsante ① nuovamente, i minuti lampeggiano; premere i pulsanti ③⑤ per regolare i minuti. Premere il pulsante ① nuovamente per selezionare la modalità sveglia. L'impostazione predefinita è BUZZ, che lampeggia sul display; premere i pulsanti ③⑤ per selezionare il cicalino o la modalità FM. Premere nuovamente il pulsante ①, il volume della sveglia lampeggerà sul display e l'unità emetterà due segnali acustici (o FM) per segnalare l'attivazione della sveglia. Premere i pulsanti ③⑤ per regolare il livello del volume e premere il pulsante ① nuovamente per terminare le impostazioni.
3. Impostazione ALARM2, uguale a Alarm1;
4. POSPOSIZIONE: Quando l'allarme è attivo, premere il pulsante ④ per mettere in pausa l'allarme: l'icona zZ lampeggerà sul display. Dopo 9 minuti la sveglia riprende a funzionare e l'icona zZ si spegnerà.
5. Impostazione orologio: con l'icona ALM1 è spenta sul display, premere e tenere premuto il pulsante ⑧, l'ora lampeggerà; premere i pulsanti ③⑤ per regolare le ore. Premere il pulsante ⑧ nuovamente, i minuti lampeggiano; premere i pulsanti ③⑤ per regolare i minuti. Premere il pulsante ⑧ nuovamente per terminare l'impostazione dell'orologio.
6. Quando si effettua il collegamento all'alimentazione di rete, la modalità predefinita è la modalità orologio e viene visualizzato



PM12:08. Premi il pulsante ⑧ per alternare tra le modalità 12/24H.

## MODALITÀ SOSPENSIONE

In modalità FM, premere il pulsante ⑨ per selezionare 120-90-60-45-30-15-Disattiva per il tempo di sleep (addormentamento). Selezionare Disattiva per riportare l'unità in modalità standby (orologio).

## MODALITÀ FM

1. Tenere premuto il pulsante ⑦ per attivare la modalità FM: l'indicatore FM si accende sul display e viene visualizzata la frequenza attuale.
2. Per cercare automaticamente le stazioni, tenere premuto il pulsante ⑥; l'unità inizia a cercare automaticamente le stazioni e le memorizza da P01 a P20.
3. Per cercare manualmente le stazioni, tenere premuto il pulsante ③ per 2 secondi per cercare automaticamente le stazioni dalle frequenze alte a quelle basse. Dopo aver trovato una stazione, questa viene riprodotta. Tenere premuto il pulsante ⑤ per 2 secondi per cercare automaticamente le stazioni dalle frequenze basse a quelle alte. Dopo aver trovato una stazione, questa viene riprodotta.
4. Per memorizzare manualmente le stazioni dopo la ricerca, tenere premuto il pulsante ⑧: "P ##" lampeggerà sul display. Premere i pulsanti ③⑤ per selezionare il preset, quindi premere il pulsante ⑧ per confermare e tornare alla modalità orologio.
5. Per richiamare una delle 20 stazioni preselezionate, premere i pulsanti ③⑤ per cercare e riprodurre la stazione precedente o successiva.

## VOLUME

In modalità FM, premere il pulsante ① per diminuire il volume o tenere premuto il pulsante ① per diminuire il volume in modo continuo. Premere il pulsante ② per aumentare il volume o tenere premuto il pulsante ② aumentare il volume in modo continuo;

## DIMMER

In modalità On o standby, premere il pulsante ④ per selezionare la luminosità del display: Alta-Media-Bassa-Off (impostazione predefinita: Media)

## PORTA USB

Per la ricarica a 5V/1A per smartphone.

## CARICA WIRELESS

Posizionare lo smartphone con la funzione di ricarica wireless sulla parte superiore dell'unità: l'indicatore LED si accende e lo smartphone inizia a caricarsi. Una volta completata la ricarica, l'indicatore LED si spegne.

## BATTERIA DI BACKUP

2 batterie AAA per il backup dell'orologio in caso di interruzione di corrente. Durante l'alimentazione in backup della batteria il display si oscurerà.

Nome/indirizzo del produttore dell'adattatore: Shen Zhen A-WIN Technology Co., Ltd

Numero di registrazione commerciale: 9144030056154055X1

Codice modello adattatore: AW018WR-0550150VH

Tensione in ingresso: 100 - 240 V/AC

Frequenza CA in ingresso: 50/60Hz

Tensione in uscita: 5.2V-5.8V

Corrente in uscita: 1.5A

Potenza in uscita: 8.25W

Rendimento medio in modo attivo:  $\geq 71.93\%$

Rendimento a basso carico (10%): 67%

Consumo energetico senza carico:  $< 0.3W$

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci riserviamo il diritto di correggere errori e omissioni nel manuale.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente qualora gli elementi di scarto (componenti elettrici ed elettronici da smaltire) non venissero gestiti correttamente.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo di un cestino sbarrato, visibile sopra. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta separata.

Tutte le città hanno stabilito servizi di raccolta porta a porta, punti di raccolta e altri servizi che permettono di conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche alle stazioni di riciclaggio. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Con la presente, Inter Sales A/S dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CRQ-100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) Cliccare sull'icona di ricerca nella parte superiore del sito Web. Scrivere il numero di modello: CRQ-100. A questo punto accedere alla pagina del prodotto: la direttiva RED si trova nella sezione download/altri download.

Intervallo di frequenze operative: FM87.5-108MHZ

Potenza massima in uscita: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois et conservez-les pour référence ultérieure.

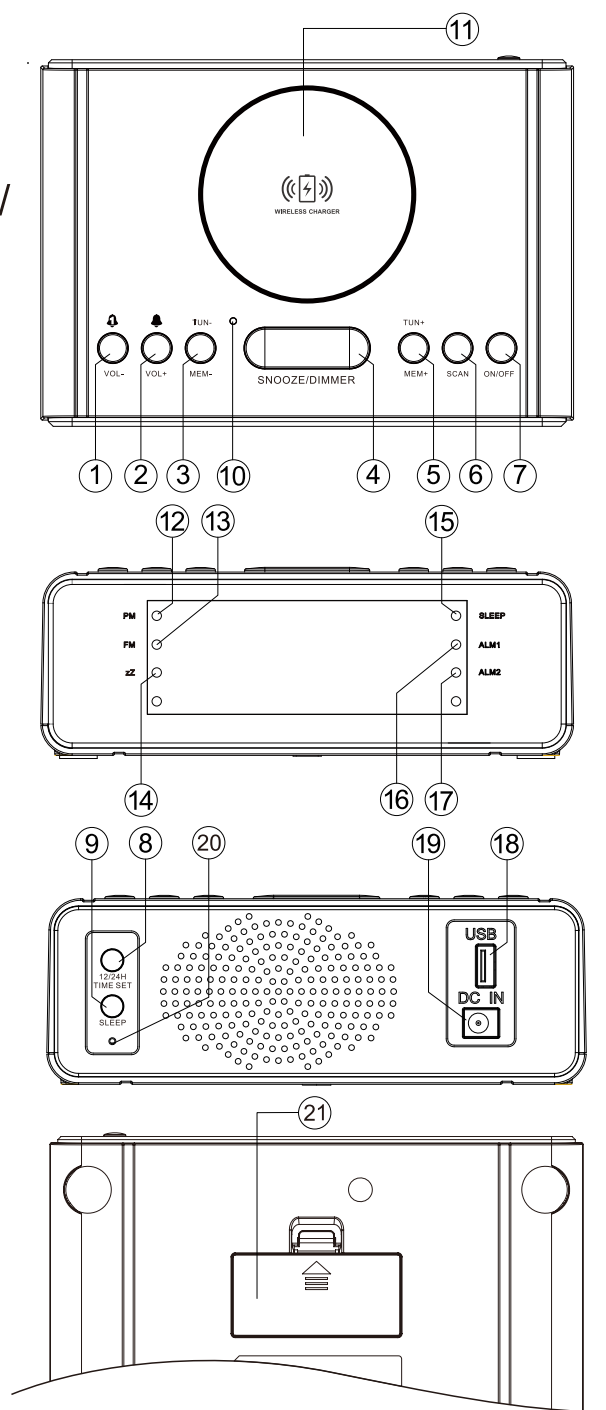
1. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de portée des enfants.
2. Gardez le produit hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie pour éviter qu'ils les mordent et les avalent.
3. N'utilisez jamais des piles anciennes et neuves ou différents types de piles en même temps. Retirez les piles lorsque vous n'utiliserez pas le système pendant une période prolongée. Vérifiez toujours la polarité (+/-) des piles lors de leur insertion dans le produit. Une erreur de polarité peut provoquer une explosion. Les piles ne sont pas incluses.
4. La température de fonctionnement et de rangement du produit est comprise entre 0 et 40 degrés Celsius. Une température inférieure ou supérieure peut affecter le fonctionnement.
5. N'ouvrez jamais le produit : l'appareil peut contenir des pièces à la tension mortelle.
6. Les réparations ou l'entretien doivent toujours être effectués par du personnel qualifié.
7. Veuillez noter que le bouton de veille de l'appareil ne sert qu'à le mettre en veille.
8. L'adaptateur est utilisé comme dispositif de débranchement de l'appareil, il doit rester facilement accessible. Par conséquent, assurez-vous qu'il y a de l'espace autour de la prise de courant pour faciliter l'accès.

# FONCTIONS

1. HORLOGE / ALARME DOUBLE
2. RADIO FM
3. SORTIE USB
4. ADAPTATEUR EXTERNE AC : ENTREE AC 100 - 240 V  
50/60 Hz SORTIE 5,5 V/1,5 A
5. ECRAN LED BLANC 1,2 POUCE
6. PILES DE SECOURS 2 AAA (NON INCLUSES)
7. SORTIE MONO DE HAUT-PARLEUR
8. PUISSANCE DE SORTIE : 3 W
9. IMPEDANCE DE HAUT-PARLEUR : 8 OHM
10. FREQUENCE DE REPONSE 100 Hz - 16 KHz
11. 10. FREQUENCE FM 87,5 - 108 MHz
12. CHARGEUR SANS FIL 11,5 W

# EMPLACEMENT DES TOUCHES DE

1. Touche ALM1/VOL-
2. Touche ALM2/VOL+
3. Touche TUN-/MEM-
4. Touche RAPPEL D'ALARME/  
RÉTROÉCLAIRAGE
5. Touche TUN+ / MEM+
6. Bouton RECHERCHER
7. Touche MARCHÉ/ARRÊT
8. Bouton RÉGLER  
L'HEURE/12/24 H
9. TOUCHE SOMMEIL
10. Voyant de charge sans fil
11. Zone de charge sans fil
12. Indicateur PM
13. Indicateur FM
14. INDICATEUR DE REPORT  
D'ALARME
15. Indicateur SOMMEIL
16. Indicateur ALM1
17. Indicateur ALM2
18. Port de charge USB
19. Port ENTREE 5 VDC
20. Antenne FM
21. Logement pour piles





## MODE HORLOGE / ALARME

1. Marche-arrêt ALARM1, en mode veille, appuyer sur la touche ①, l'heure ALARM1 est affiché, appuyer sur la touche ①, ALM1 apparait sur l'écran ; appuyer sur la touche ① la troisième fois pour arrêter la fonction ALM1.
2. Réglage ALARM1, ALM1 est arrêté sur l'écran, appuyer et tenir la touche ①, l'heure clignote, appuyer sur les touches ③⑤ pour régler les heures. Réappuyer sur la touche ①, les minutes clignotent, appuyer sur les touches ③ ⑤ pour régler les minutes. Réappuyer sur la touche ① pour sélectionner le mode d'alarme. Le réglage par défaut est BUZZ, il clignote sur l'acran, appuyer sur les touches ③⑤ pour sélectionner Buzzer d'alarme ou le mode FM. Réappuyer sur la touche ①, le volume d'alarme clignote sur l'écran, et l'unité émet deux bips (ou FM) pour activer l'alarme. Appuyer sur les touches③⑤ pour régler le volume, et réappuyer sur la touche ① pour finir le réglage.
3. Réglage de ALARM2, comme Alarm1.
4. RAPPEL D'ALARME : Quand l'alarme est activée, appuyer sur④ pour mettre l'alarme en pause, l'icône zZ clignote sur l'écran. Après 9 minutes, l'alarme est réactivée et l'icône zZ s'éteint.
5. Réglage de l'heure, en mode de veille, appuyer et tenir la touche ⑧, l'heure clignote, appuyer sur les touches ③⑤ pour régler les heures. Réappuyer sur la touche ⑧, les minutes clignotent, appuyer sur les touches ③ ⑤ pour régler les minutes. Réappuyer sur la touche⑧ pour finir le réglage de l'horloge.
6. En branchant sur une prise de courant, le mode par défaut est l'horlogé et PM12:08 est affiché. Appuyer sur la touche ⑧ pour passer entre les modes 12/24h.

## MODE VEILLE

En mode FM, appuyer sur la touche⑨ pour sélectionner 120-90-60-45-30-15-ARRÊT pour la durée de veille. Sélectionner ARRÊT pour que l'unité revienne en mode veille (horloge).

## MODE FM

1. Appuyer et tenir la touche⑦ pour passer en mode FM, le témoin FM s'allume sur l'écran et la fréquence actuelle est affichée.
2. Pour chercher automatiquement les stations, appuyer et tenir la touche⑥ ; l'unité commence à rechercher automatiquement les stations et les stocke dans P01 à P20.
3. Pour rechercher les stations manuellement, appuyer et tenir la touche ③ pendant 2 secondes pour rechercher automatiquement des stations de la fréquence la plus haute à la plus basse. Quand une station est trouvée, elle est lue. Pour rechercher les stations manuellement, appuyer et tenir la touche ⑤ pendant 2 secondes pour rechercher automatiquement des stations de la fréquence la plus basse à la plus haute. Quand une station est trouvée, elle est lue.
4. Pour stocker les stations manuellement, appuyer et tenir la touche ⑧, "P##" clignote sur l'écran. Appuyer sur les touches③⑤ pour sélectionner le préréglage, puis appuyer sur ⑧ pour confirmer et revenir en mode horloge.
5. Pour rappeler une des 20 stations préréglées, appuyer sur les touches③⑤ pour rechercher et lire la station précédente ou la suivante.

## VOLUME

En mode FM, appuyer sur la touche ① pour diminuer le volume, appuyer et tenir la touche ① pour diminuer le volume continuellement. Appuyer sur la touche ② pour augmenter le volume, appuyer et tenir la touche ② pour augmenter le volume continuellement.

## DIMMER

En mode marche ou veille, appuyer sur la touche ④ pour sélectionner la luminosité de l'écran : Haut - Moyen - Bas - Arrêt ; (réglage par défaut : Moyen)

## PORT USB

Pour le chargement 5 V / 1 A d'un smartphone.

## CHARGEMENT SANS FIL

Placer votre smartphone avec la fonction de chargement sans fil sur l'unité, la LED s'allume et votre smartphone commence à charger. Quand il est complètement chargé, la LED s'éteint.

## PILES DE SECOURS

2 piles AAA pour l'horloge en cas de panne de courant. L'écran est noir en mode sur piles.

Nom et adresse du fabricant de l'adaptateur: Shen Zhen A-WIN Technology Co., Ltd

Numéro d'identification au registre du commerce : 9144030056154055X1

Numéro du modèle d'adaptateur : AW018WR-0550150VH

Tension d'entrée : 100 - 240 V/AC

Fréquence secteur en entrée : 50/60Hz

Tension en sortie : 5.2V-5.8V

Courant en sortie : 1.5A

Puissance en sortie : 8.25W

Efficacité moyenne en activité :  $\geq 71.93\%$

Efficacité à faible charge (10 %) : 67%

Consommation électrique sans charge :  $< 0.3W$

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Ce document est établi sous toute réserve d'erreur et d'omission.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Les équipements électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les équipements électriques et électroniques sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques doivent être triés et jetés séparément des ordures ménagères.

Toutes les municipalités disposent de points de collecte dans lesquels les appareils électriques et électroniques peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage, ou offrent des services de ramassage des déchets. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des services de votre municipalité.

Par la présente, Inter Sales A/S déclare que l'équipement radioélectrique du type CRQ-100 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), et cliquez sur l'icône de recherche située en haut de la page. Numéro de modèle : CRQ-100. Entrez dans la page produit, la directive RED se trouve dans Téléchargements/Autres téléchargements.

Plage de fréquence de fonctionnement : FM87.5-108MHZ

Puissance de sortie maximale : 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danemark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



**Model: CRQ-100**



Gebruikershandleiding

# Veiligheidsinformatie

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt en bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

1. Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen.
2. Houd het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren om kauwen en inslikken te voorkomen.
3. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen samen. Verwijder de batterijen als u het product langere tijd niet gebruikt. Controleer de polariteit (+/-) van de batterijen wanneer u ze in het product plaatst. Verkeerde plaatsing kan een explosie veroorzaken. Batterijen zijn niet inbegrepen.
4. De bedrijfs- en opslagtemperatuur van het product is van 0 °C tot 40 °C. Een te lage of te hoge temperatuur kan de werking beïnvloeden.
5. Open het product niet, het apparaat kan onderdelen bevatten met dodelijke spanning.
6. Reparaties of onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
7. Houd er rekening mee dat de stand-bytoets op het apparaat alleen het apparaat in stand-by zet.
8. De directe aansluitbare adapter wordt gebruikt om de stroom volledig af te sluiten en moet dus altijd gemakkelijk bereikbaar blijven. Zorg er dus voor dat er rondom het stopcontact voldoende ruimte is zodat het stopcontact gemakkelijk bereikbaar is.

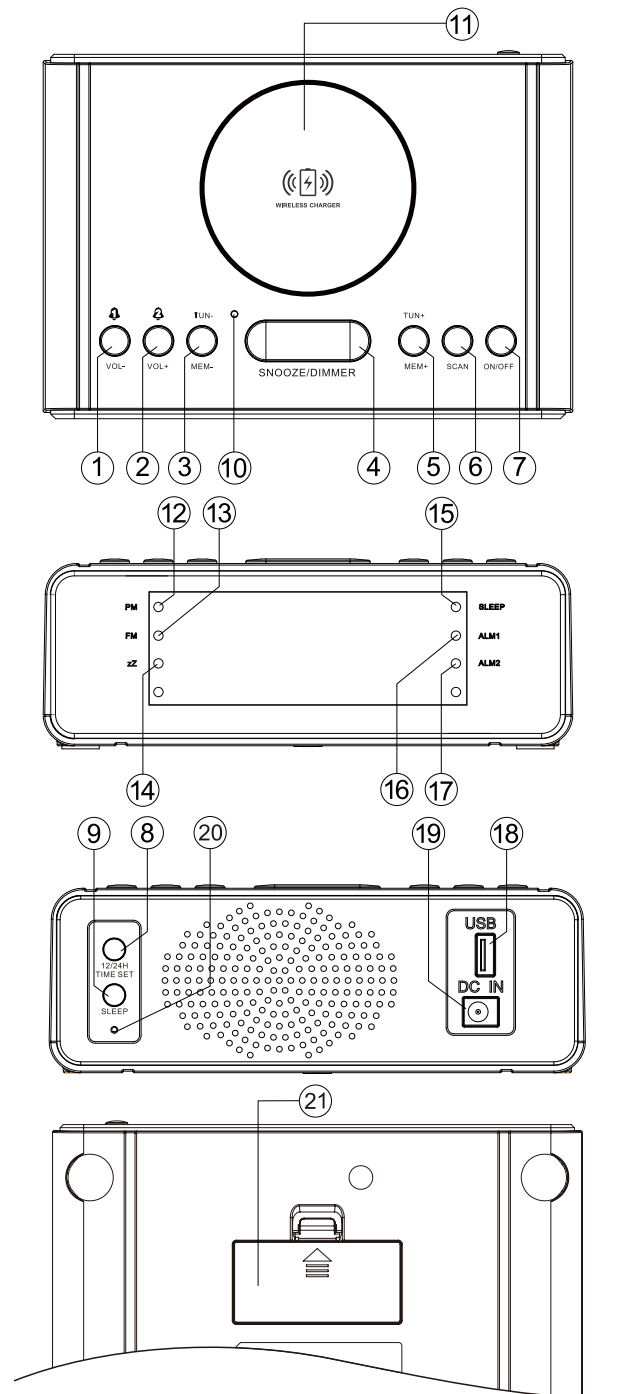


# FUNCTIE

1. WEKKERRADIO MET DUBBEL ALARM
2. FM-RADIO
3. USB-UITGANG
4. EXTERNE AC-ADAPTER: INGANG AC 100 - 240 V, 50/60 Hz, UITGANG 5,5 V/1,5 A
5. WIT 1,2 INCH LED-DISPLAY
6. BACK-UPBATTERIJEN 2X AAA (NIET MEEGELEVERD)
7. MONO LUIDSPREKER UITGANG
8. UITGANGSVERMOGEN 3 W
9. LUIDSPREKERIMPEDANTIE: 8  $\Omega$
10. FREQUENTIEBEREIK 100 Hz - 16 KHz
11. 10. FM-FREQUENTIE 87,5 - 108 MHz
12. 11,5 W DRAADLOZE OPLADER

# PLAATS VAN DE BEDIENINGEN

1. Alarm 1/volume- toets
2. Alarm 2/volume+ toets
3. Tuner-/geheugen- toets
4. Sluimeren/dimmer-toets
5. Tuner+/geheugen+ toets
6. Scan-toets
7. Aan/uit-toets
8. Tijdstel/12/24 uur-toets
9. Slaap-toets
10. Indicator draadloos opladen
11. Zone draadloze opladen
12. PM-indicator
13. FM-indicator
14. Sluimer-indicator
15. Slaap-indicator
16. Alarm 1-indicator
17. Alarm 2-indicator
18. USB-oplaadaansluiting
19. DC 5 V IN-aansluiting
20. FM-antenne
21. Batterijvak



# KLOK-/ALARMMODUS

1. Alarm 1 in-/uitschakelen: In de stand-bymodus, druk op de toets ① en Alarm 1-tijd wordt weergegeven. Druk nogmaals op de toets ① en het Alarm 1-pictogram lucht op op het display. Druk een derde maal de toets ① om de Alarm 1-functie uit te schakelen.
2. Alarm 1 instellen: Als het Alarm 1-pictogram op het display uit is, houd de toets ① ingedrukt en de uren zullen gaan knipperen. Druk op de toets ③ en ⑤ om de uren in te stellen. Druk nogmaals op de toets ① en de minuten zullen gaan knipperen. Druk op de toets ③ en ⑤ om de minuten in te stellen. Druk nogmaals op de toets ① om alarmmodus te selecteren. De standaardinstelling is Zoemer, het Zoemer-pictogram zal knipperen op het display. Druk op de toets ③ en ⑤ om de Zoemer of FM als alarmmodus te selecteren. Druk nogmaals op de toets ① en het alarmvolume zal gaan knipperen het display. Het apparaat zal 2 piepjes geven (of de radio kortstondig inschakelen) als het alarm actief is. Druk op de toets ③ en ⑤ om het volumeniveau in te stellen. Druk nogmaals op de toets ① om de instellingen te voltooien.
3. Alarm 2 instellen: Zie de instructies voor het instellen van Alarm 1.
4. Sluimeren: Als het alarm geactiveerd is, druk op de toets ④ om het alarm te pauzeren. Het zZ-pictogram zal gaan knipperen op het display. Na 9 minuten gaat het alarm opnieuw af en gaat het zZ-pictogram uit.
5. De klok instellen: In de stand-bymodus, houd de toets ⑧ ingedrukt en de uren zullen gaan knipperen. Druk op de toets ③ en ⑤ om de uren in te stellen. Druk nogmaals op de toets ⑧ en de minuten zullen gaan knipperen. Druk op de toets ③ en ⑤ om de minuten in te stellen. Druk nogmaals op de toets ⑧ om de instellingen te voltooien.

6. Als u de stekker van het apparaat in een stopcontact steekt is de standaardmodus de klokmodus en wordt PM12:08 op het display weergegeven. Druk op de toets ⑧ om te schakelen tussen 12 uur en 24 uur weergave.

## SLAAPSMODUS

In Fm-modus, druk op de toets ⑨ om 120-90-60-45-30-15-UIT als slaaptijd in te stellen. Selecteer UIT om terug te keren naar de stand-bymodus (klokmodus).

## FM-MODUS

1. Houd de toets ⑦ ingedrukt om de FM-modus in te schakelen en de Fm-indicator zal oplichten op het display. De huidige frequentie wordt weergegeven.
2. Om automatisch zenders te zoeken, houdt u de toets ⑥ ingedrukt. Het apparaat begint automatisch naar zenders te zoeken en slaat ze op onder P01 tot P20.
3. Om handmatig naar zenders te zoeken, houdt u de toets ③ 2 seconden ingedrukt om automatisch van lage naar hoge frequenties naar zenders te zoeken. Nadat een zender is gevonden, wordt deze zender afgespeeld. Houd de toets ⑤ 2 seconden ingedrukt om automatisch naar zenders van lage naar hoge frequentie te zoeken. Nadat een zender is gevonden, wordt deze zender afgespeeld.
4. Om zenders handmatig op te slaan na het zoeken, houdt u de toets ⑧ ingedrukt en "P##" zal gaan knipperen op het display. Druk op de toets ③ en ⑤ om de voorkeuze te selecteren. Druk vervolgens op de toets ⑧ om te bevestigen en terug te keren naar de klokmodus.

- Om een van de 20 voorkeuzezenders op te roepen, drukt u op de toets ③ en ⑤ om de vorige of volgende zender op te zoeken en af te spelen.

## VOLUME

Druk in de FM-modus op de toets ① om het volume stapsgewijs te verlagen. Houd de toets ① ingedrukt om het volume snel te verlagen. Druk op de toets ② om het volume stapsgewijs te verhogen. Houd de toets ② ingedrukt om het volume snel te verhogen;

## DIMMER

Druk in de aan- of de stand-bymodus op de toets ④ om de helderheid van het display te selecteren: Hoog-Gemiddeld-Laag-Uit; (standaardinstelling: Gemiddeld)

## USB-AANSLUITING

5 V/1 A voor het opladen van uw smartphone.

## DRAADLOOS OPLADEN

Plaats uw smartphone met draadloze oplaadfunctie op het apparaat. De indicator draadloos opladen licht op en uw smartphone wordt opgeladen. De indicator draadloos opladen gaat uit wanneer uw smartphone volledig is opgeladen.

## BACK-UP BATTERIJEN

2x AAA-batterijen voor back-up van de klok in geval stroomuitval.  
Het display wordt uitgeschakeld tijdens de back-upbatterijmodus.

Naam/adres fabrikant adapter: Shen Zhen A-WIN Technology Co.,  
Ltd

Handelsregisternummer: 9144030056154055X1

Modelnummer van de adapter: AW018WR-0550150VH

Ingangsspanning: 100 - 240 V/AC

AC-ingangsfrequentie: 50/60Hz

Uitgangsspanning: 5.2V-5.8V

Uitgangsstroom: 1.5A

Uitgangsvermogen: 8.25W

Gemiddelde actieve efficiëntie:  $\geq 71.93\%$

Efficiëntie bij lage belasting (10 %): 67%

Stroomverbruik bij nullast:  $< 0.3W$

Opmerking - Alle producten zijn onderworpen aan wijzigingen zonder enige aankondiging. Fouten en omissies in de gebruiksaanwijzing voorbehouden.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrische en elektronische apparatuur bevat materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, als de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur is gemarkeerd met het doorgekruiste vuilnisbaksymbool, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet mag worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval, maar afzonderlijk moet worden afgevoerd.

Alle plaatsen hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur kosteloos kan worden ingeleverd bij recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Aanvullende informatie kan worden verkregen bij de technische afdeling van uw gemeente.

Hierbij verklaart Inter Sales A/S dat de radioapparatuur van type CRQ-100 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) en klik vervolgens op het zoekpictogram op de bovenste regel van de website. Type het modelnummer: CRQ-100. Ga nu naar de productpagina en de RED-richtlijn is te vinden onder downloads/andere downloads.

Bedrijfsfrequentiebereik: FM87.5-108MHZ

Maximaal uitgangsvermogen: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Denemarken

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)





**Modell: CRQ-100**



Bruksanvisning

# Sikkerhetsinformasjon

Les sikkerhetsinstruksjonene grundig før produktet brukes for første gang. Behold instruksjonene for fremtidig referanse.

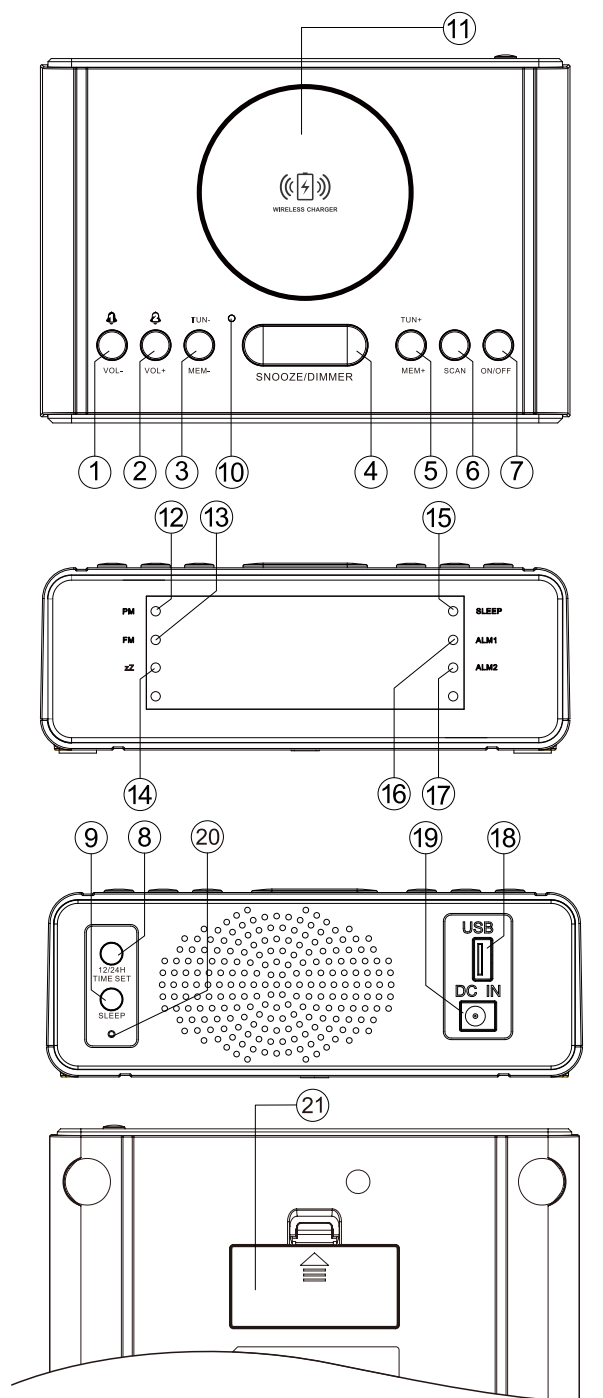
1. Produktet er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn.
2. Hold produktet utenfor rekkevidden til barn og dyr, for å unngå tygging og svelging.
3. Bruk aldri gamle og nye batterier eller batterier av forskjellige typer sammen. Fjern batteriene dersom du ikke skal bruke systemet i en lengre periode. Kontroller batterienes polaritet (+/-) når du setter dem inn i produktet. Feil plassering kan forårsake en eksplosjon. Batterier følger ikke med.
4. Produktets betjenings- og oppbevaringstemperatur er fra 0 grader celsius til 40 grader celsius. Bruk under og over denne temperaturen kan påvirke funksjonaliteten.
5. Produktet skal aldri åpnes: Enheten kan inneholde deler med dødelig spenning.
6. Reparasjon eller service må kun utføres av kvalifisert personell.
7. Merk at standby-knappen på enheten kun plasserer enheten i standby.
8. Adapteren som plugges inn skal brukes som frakoblingsenhet, frakoblingsenheten skal alltid være klar til bruk. Sørg derfor for at det er tilstrekkelig med plass rundt stikkontakten for enkelt tilgang.

# FUNKSJON

1. KLOKKE / DOBBEL ALARM
2. FM-RADIO
3. USB-UTGANG
4. EKSTERN AC-ADAPTER: INNGANG AC 100 – 240 V 50/60 Hz  
UTGANG 5,5 V / 1,5 A
5. HVIT 1,2" LED-SKJERM
6. RESERVEBATTERI 2 X AAA (IKKE INKLUDERT)
7. MONO HØYTTALERUTGANG
8. 3 W UTGANGSEFFEKT
9. HØYTTALERIMPEDANS: 8 OHM
10. FREKVENSPRESPONS 100 Hz – 16 KHz
11. 10. FM-FREKVENS 87,5 – 108 MHz
12. 11,5 W TRÅDLØS LADER

# PLASSERING AV KNAPPER

1. ALM1/VOL- knapp
2. ALM2/VOL+ knapp
3. TUN-/MEM- knapp
4. SLUMRE/DIMMER-knapp
5. TUN+/MEM+ knapp
6. SCAN-knapp
7. PÅ/AV-knapp
8. TIDSVALG/12/24H-knapp
9. SØVN-knapp
10. Indikator for trådløs lading
11. Trådløs ladesone
12. PM-indikator
13. FM-indikator
14. SNOOZE-INDIKATOR
15. SØVN-indikator
16. ALM1-indikator
17. ALM2-indikator
18. USB-ladeport
19. DC5V-innport
20. FM-antenne
21. Batterirom



# KLOKKE/ALARMMODUS

1. ALARM1 på/av, i standby-modus, trykk på ①-knappen, ALM1-tid vises; trykk på ①-knappen igjen, ALM 1-ikonet lyser opp på skjermen; trykk på ①-knappen tre ganger for å slå på ALM1-funksjonen.
2. ALARM1-innstilling, ALM1-ikonet er av på skjermen, trykk og hold inne ①-knappen, timene blinker; trykk på ③⑤-knappene for å justere timene. Trykk på ①-knappen igjen, minuttene blinker; trykk på ③⑤-knappene for å justere minuttene. Trykk på ①-knappen igjen for å velge alarmmodus. Standard innstilling er BUZZ, som blinker på skjermen; trykk på ③⑤-knappene for å velge alarm-buzzer eller FM-modus. Trykk på ①-knappen igjen, alarmvolumet blinker på skjermen, og enheten avgir to pipetoner (eller FM) for aktiv alarm. Trykk på ③⑤-knappene for å justere volumnivået, og trykk på ①-knappen igjen for å fullføre innstillingene.
3. ALARM2-innstilling, samme som Alarm1;
4. SLUMRE: Når alarmen går, trykkes det på ④-knappen for å pause alarmen, zZ-ikonet blinker på skjermen. Etter 9 minutter går alarmen igjen, og zZ-ikonet slås av.
5. KLOKKE-innstilling, i standby-modus trykkes og holdes knappen ⑧, timene blinker; trykk på ③⑤-knappene for å justere timene. Trykk på ⑧-knappen igjen, minuttene blinker og trykk på ③⑤-knappene for å justere minuttene. Trykk på ⑧-knappen igjen for å fullføre klokkeinnstillingen.
6. Ved tilkobling til strømnettet, er standard klokkemodus og PM12:08 vises. Trykk på ⑧-knappen for å bytte mellom 12/24H-moduser.

## SØVNMODUS

I FM-modus trykker det på ⑨-knappen for å velge 120-90-60-45-30-15-AV for søvntid. Velg AV for at enheten skal returnere til standby (klokke)-modus.

## FM-MODUS

1. Trykk og hold inne ⑦-knappen for å slå på FM-modus, FM-indikatoren lyser opp på skjermen og den nåværende frekvensen vises.
2. For å søke manuelt etter stasjoner, trykkes og holdes ⑥-knappen; enheten starter å søke etter stasjoner automatisk og lagrer dem under P01 til P20.
3. For å søke manuelt etter stasjoner, trykkes og holdes ③-knappen inne i 2 sekunder for automatisk søk etter stasjoner fra høye til lave frekvenser. Når en stasjon er funnet spilles den. Trykk og hold inne ⑤-knappen i 2 sekunder for automatisk søk etter stasjoner, fra lave til høye frekvenser. Når en stasjon er funnet spilles den.
4. For å lagre stasjoner manuelt etter søk, trykkes og holdes ⑧-knappen inne, "P##" blinker på skjermen. Trykk på ③⑤-knappene for å velge nåværende, trykk på ⑧-knappen for å bekrefte og returnere til klokkemodus.
5. For å huske en av de 20 forhåndsinnstilte stasjonene, trykkes det på ③⑤-knappene for å søke og spiller forrige eller neste stasjon.

## VOLUME

I FM-modus trykkes det på ①-knappen for å redusere volumet, trykk og hold inne ①-knappen for å redusere volumet løpende. Trykk på ②-knappen for å øke volumet, trykk og hold inne ②-knappen for å øke volumet løpende;

## DIMMER

Ved på eller standby-modus, trykkes det på ④-knappen for å velge lysstyrken på skjermen: Høy–middels–lav–på (standard innstilling: middels)

## USB-PORT

For 5 V / 1 A lading for smarttelefon.

## TRÅDLØS LADING

Plasser smarttelefonen din med den trådløse ladefunksjonen på toppen av enheten, LED-indikatoren lyses opp og smarttelefonen starter å lade. Når den er fullt ladet, slås LED-indikatoren av.

# RESERVEBATTERI

2 x AAA-batterier som reservere for klokken i tilfelle strømbrudd.  
Skjermen er svart ved bruk av reservebatteri.

Navn/adresse til adapterens produsent: Shen Zhen A-WIN  
Technology Co., Ltd

Kommersielt registreringsnummer: 9144030056154055X1

Adapterens modellnummer: AW018WR-0550150VH

Inngangsspenning: 100 - 240 V/AC

Inngang AC frekvens: 50/60Hz

Utgangsspenning: 5.2V-5.8V

Utgangsstrøm: 1.5A

Utgangseffekt: 8.25W

Gjennomsnittlig aktiv effektivitet:  $\geq 71.93\%$

Effektivitet ved lav ladning (10 %): 67%

Strømforbruk i ubelastet tilstand:  $< 0.3W$



Vennligst merk at vi kan gjøre endringer på alle våre produkter uten forvarsel. Vi tar forbehold om eventuelle feil og mangler i denne manualen.

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlig for din helse og for miljøet, hvis materialet (kassert elektrisk og elektronisk utstyr) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Alle byer har opprettet innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr kan enten leveres inn gratis på resirkuleringsstasjoner og innsamlingspunkter, eller samles inn fra husholdninger. Du kan få mer informasjon fra de lokale myndighetene i byen din.

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyret CRQ-100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-

overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse:[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), og klikk deretter på søkeikonet øverst på nettsiden. Tast inn modellnummeret: CRQ-100. Gå deretter til produktsiden, så finner du RED-direktivet under nedlastinger/andre nedlastinger.

Operativt frekvensområde: FM87.5-108MHZ

Maks. utgangseffekt: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



**Model: CRQ-100**



Instrukcja obsługi



**Modelo: CRQ-100**



Manual do Utilizador

# Informação de Segurança

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o produto pela primeira vez e guarde-as para referência futura.

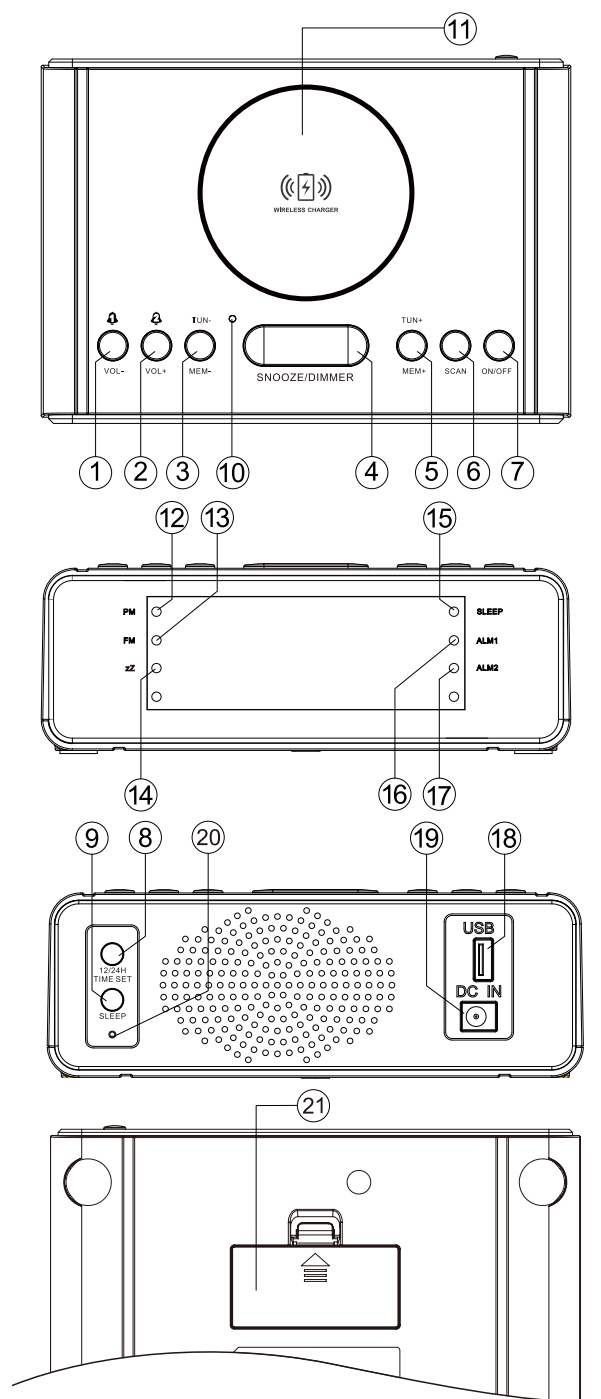
1. Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o afastado do alcance das crianças.
2. Mantenha o produto fora do alcance das crianças e de animais de estimação, para evitar ingestão ou que roam.
3. Nunca utilize pilhas usadas e novas ou de tipos diferentes em simultâneo. Remova as pilhas quando não for utilizar o sistema durante um período prolongado. Verifique a polaridade (+/-) das pilhas quando as inserir no produto. A posição incorreta poderá causar uma explosão. Pilhas não incluídas.
4. A temperatura de funcionamento e de armazenamento é entre 0 graus Celsius e 40 graus Celsius. Abaixo e acima destas temperaturas poderá afetar a função.
5. Nunca abra o produto: o dispositivo poderá conter partes com tensão letal.
6. As reparações ou manutenções apenas devem ser realizadas por pessoal qualificado.
7. Tenha em atenção que o botão de espera na unidade apenas coloca a unidade em espera.
8. O adaptador de plug-in direto é utilizado como dispositivo de desligamento, pelo que o dispositivo de desligamento deverá ficar pronto a ser usado. Por isso, certifique-se de que existe espaço ao redor da tomada elétrica para um acesso facilitado.

# FUNÇÃO

1. RÁDIO / ALARME DUPLO
2. RÁDIO FM
3. SAÍDA USB
4. ADAPTADOR CA EXTERNO: ENTRADA CA 100 - 240 V  
50/60 Hz SAÍDA 5,5 V/1,5 A
5. ECRÃ LED COM 1,2 POLEGADAS BRANCO
6. 2 X PILHAS AAA DE SEGURANÇA (NÃO INCLUÍDAS)
7. SAÍDA DO ALTIFALANTE MONO
8. POTÊNCIA DE SAÍDA 3 W
9. IMPEDÂNCIA DO ALTIFALANTE: 8 OHM
10. RESPOSTA DA FREQUÊNCIA 100 Hz - 16 KHz
11. 10. FREQUÊNCIA FM 87,5 - 108 MHz
12. CARREGADOR SEM FIOS COM 11,5 W

# LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS

1. Botão ALM1/VOL-
2. Botão ALM2/VOL+
3. Botão SINTON-/MEM-
4. Botão REPETIR/ESCURECER
5. Botão SINTON+/MEM+
6. Botão BUSCA
7. Botão LIGAR/DESLIGAR
8. Botão DEFINIR HORA/12/24H
9. Botão SUSPENSÃO
10. Indicador de carregamento sem fios
11. Zona de carregamento sem fios
12. Indicador PM
13. Indicador FM
14. Indicador de REPETIÇÃO DE ALARME
15. Indicador de SUSPENSÃO
16. Indicador do ALM1
17. Indicador do ALM2
18. Porta de carregamento USB
19. Porta ENTRADA CC 5 V
20. ANTENA FM
21. Compartimento das pilhas



## MODO DE RELÓGIO/ALARME

1. Ligar/desligar o ALARME1, no modo de espera, premir o botão ①, a hora do ALM1 será apresentada; premir novamente o botão ①, o ícone do ALM1 acende no ecrã; premir o botão ① uma terceira vez para desligar a função do ALM1.
2. Definição do ALARME1, o ícone do ALM1 está apagado no ecrã, premir sem soltar o botão ①, a hora começa a piscar; premir os botões ③⑤ para ajustar a hora. Premir novamente o botão ①, os minutos começam a piscar; premir os botões ③⑤ para ajustar os minutos. Premir novamente o botão ① para seleccionar o modo de alarme. A predefinição é TOQUE, o qual é apresentado a piscar no ecrã; premir os botões ③⑤ para seleccionar o modo de Toque ou de FM. Premir mais uma vez o botão ①, o volume do alarme é apresentado a piscar no ecrã e a unidade emite dois sons de aviso (ou FM) para a ativação do alarme. Premir os botões ③⑤ para ajustar o nível do volume e premir novamente o botão ① para concluir as definições.
3. A definição do ALARME2 é igual à do Alarme1;
4. REPETIÇÃO DO ALARME: Quando o alarme estiver a tocar, premir o botão ④ para colocar o alarme em pausa. O ícone zZ começa a piscar no ecrã. Após 9 minutos, o alarme voltará a tocar e o ícone zZ fica desativado.
5. Definição do RELÓGIO, no modo de espera, premir sem soltar o botão ⑧, a hora começa a piscar premir os botões ③⑤ para ajustar a hora. Premir novamente o botão ⑧, os minutos começam a piscar e premir os botões ③⑤ para ajustar os minutos. Premir novamente o botão ⑧ para concluir a definição do relógio.



6. Quando ligado a uma fonte de alimentação, o modo predefinido é o de relógio, sendo apresentado PM12:08. Premir o botão ⑧ para alternar entre os modos de 12/24H.

## MODO DE SUSPENSÃO

No modo FM, premir o botão ⑨ para seleccionar 120-90-60-45-30-15-DESLIGADO para o modo de suspensão. Selecione DESLIGADO para a unidade regressar ao modo de espera (relógio).

## MODO FM

1. Premir sem soltar o botão ⑦ para ativar o modo FM. O indicador de FM acende no ecrã e a frequência atual é apresentada.
2. Para procurar automaticamente por estações, premir sem soltar o botão ⑥; a unidade inicia a pesquisa de estações automaticamente e guarda-as nos canais entre P01 e P20.
3. Para procurar manualmente por estações, premir sem soltar durante 2 segundos o botão ③ para procurar automaticamente por estações da frequência mais alta para a mais baixa. Depois de encontrar uma estação, esta será tocada. Premir sem soltar durante 2 segundos o botão ⑤ para procurar automaticamente por estações da frequência mais baixa para a mais alta. Depois de encontrar uma estação, esta será tocada.
4. Para guardar manualmente as estações depois da procura, premir sem soltar o botão ⑧, "P##" aparece a piscar no ecrã. Premir os botões ③⑤ para seleccionar a estação guardada e, em seguida, premir o botão ⑧ para confirmar e regressar ao modo de relógio.

5. Para ouvir as 20 estações guardadas, premir os botões ③⑤ para procurar e tocar a estação anterior ou seguinte.

## VOLUME

No modo FM, premir o botão ① para diminuir o volume, premir sem soltar o botão ① para diminuir continuamente o volume. Premir o botão ② para aumentar o volume, premir sem soltar o botão ② para aumentar continuamente o volume;

## DIMMER

Nos modos ligado ou de espera, premir o botão ④ para seleccionar o brilho do ecrã: Alto-Médio-Baixo-Desligado; (predefinição: Médio)

## PORTA USB

Para carregamento de 5 V/1 A para smartphome.

## CARREGAMENTO SEM FIOS

Coloque o seu smartphome com a função de carregamento sem fios em cima da unidade, o indicador LED acende e o seu smartphome começa a ser carregado. Quando estiver totalmente carregado, o indicador LED apaga-se.

## PILHAS DE SEGURANÇA

2 pilhas AAA para manter o relógio a funcionar em caso de corte de energia. O ecrã ficará preto durante o modo de segurança a pilhas.

Nome/morada do fabricante do adaptador: Shen Zhen A-WIN Technology Co., Ltd

Número de registo comercial: 9144030056154055X1

Número do Modelo do Adaptador: AW018WR-0550150VH

Tensão de entrada: 100 - 240 V/AC

Frequência de entrada CA: 50/60Hz

Tensão de saída: 5.2V-5.8V

Corrente de saída: 1.5A

Potência de saída: 8.25W

Eficiência ativa média:  $\geq 71.93\%$

Eficiência com carga reduzida (10%): 67%

Consumo de energia sem carga:  $< 0.3W$

Ter em atenção - Todos os produtos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Aceitamos com reserva erros e omissões no manual.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



O equipamento elétrico e eletrónico contém materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosas para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos elétricos e eletrónicos eliminados) não for processado corretamente.

Equipamento eléctrico e electrónico está marcado com um caixote do lixo com uma cruz por cima, como mostrado acima. Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos, mas deve ser eliminado separadamente.

Todas as cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento eléctrico e electrónico tanto pode ser submetido sem custos a estações de reciclagem e outros locais de recolha, como ser recolhido na própria residência. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

Pelo presente, a Inter Sales A/S declara que o tipo de equipamento de rádio CRQ-100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), em seguida, clicar no ÍCONE de pesquisa na linha superior do sítio web. Escrever o número do modelo: CRQ-100. Agora, entrar na página do produto e a diretiva relativa aos equipamentos de rádio encontra-se em transferências/outras transferências.

Alcance da frequência de funcionamento: FM87.5-108MHZ

Potência de saída máxima: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefthen

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać uważnie instrukcje dot. bezpieczeństwa i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

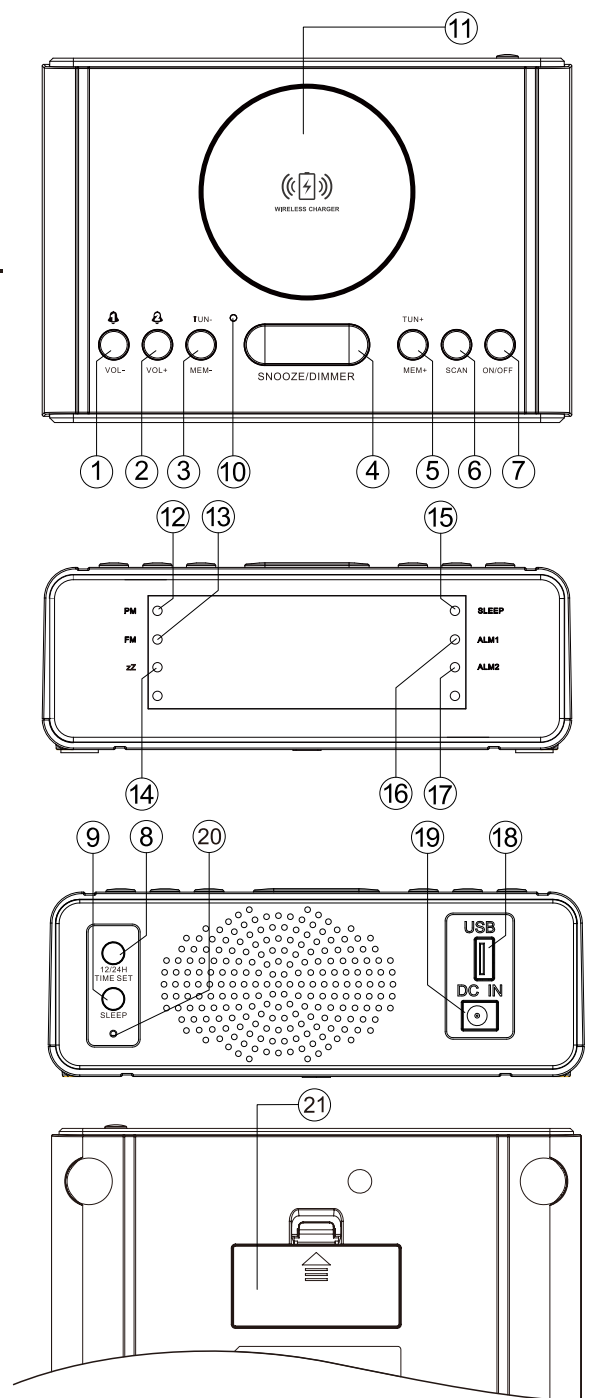
1. Produkt nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Przechowywać produkt z dala od dzieci i zwierząt, aby zapobiec pogryzieniu i połknięciu.
3. Nigdy nie używać razem nowych i starych baterii ani baterii różnego typu. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Podczas wkładania baterii do produktu należy zachować prawidłową biegunowość (+/-). Niewłaściwe włożenie baterii może spowodować wybuch. Brak baterii w zestawie.
4. Temperatura pracy i przechowywania produktu wynosi od 0 stopni do 40 stopni Celsjusza. Temperatry niższe lub wyższe niż powyższe mogą wpływać na działanie urządzenia.
5. Nigdy nie otwierać produktu: urządzenie może zawierać części pod wysokim napięciem.
6. Naprawy lub czynności serwisowe powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
7. Należy pamiętać, że tylko przycisk trybu czuwania na urządzeniu może przełączyć urządzenie w tryb czuwania.
8. Zasilacz we wtyczce zasilania służy do odłączenia urządzenia i powinno być zawsze możliwe jej łatwe wyjęcie. Upewnić się, że gniazdko sieciowe jest łatwo dostępne i wokół niego jest wolna przestrzeń.

# FUNKCJE

1. ZEGAR / PODWÓJNY BUDZIK
2. RADIO FM
3. WYJŚCIE USB
4. ZEWNĘTRZNY ZASILACZ AC: WEJŚCIE PRĄDU PRZEMIENNEGO: 100-240 V, 50/60 Hz; WYJŚCIE: 5,5 V/1,5 A
5. BIAŁY WYŚWIETLACZ LED 1,2 CALA
6. BATERIE PODTRZYMUJĄCE: 2 x AAA (NIE DOŁĄCZONE)
7. MONOFONICZNE WYJŚCIE GŁOŚNIKOWE
8. MOC WYJŚCIOWA: 3 W
9. IMPEDANCJA GŁOŚNIKA: 8 omów
10. CZĘSTOTLIWOŚCI: OD 100 Hz DO 16 KHz
11. 10. CZĘSTOTLIWOŚĆ FM: 87,5-108 MHz
12. ŁADOWARKA BEZPRZEWODOWA 11,5 W

# ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW

1. Przycisk BUDZIK 1/  
GŁOŚNOŚĆ-
2. Przycisk BUDZIK  
2/GŁOŚNOŚĆ+
3. Przycisk STROJENIE-/PAMIĘĆ-
4. Przycisk  
DRZEMKA/PRZYCIEMNIANIE
5. Przycisk  
STROJENIE+/PAMIĘĆ+
6. Przycisk SKANOWANIA
7. Przycisk Włączanie/Wyłączanie
8. Przycisk USTAWIANIA  
CZASU/12/24 godz.
9. Przycisk trybu UŚPIENIA
10. Wskaźnik bezprzewodowego  
ładowania
11. Obszar ładowania  
bezprzewodowego
12. Wskaźnik PM
13. Wskaźnik FM
14. WSKAŹNIK DRZEMKI
15. Wskaźnik trybu UŚPIENIA
16. Wskaźnik BUDZIK 1
17. Wskaźnik BUDZIK 2
18. Port ładowania USB
19. Port WEJŚCIOWY ZASILACZA  
DC 5 V
20. ANTENA FM
21. Komora baterii





## TRYB ZEGARA/BUDZIKA

1. Włączanie/wyłączanie budzika 1: w trybie czuwania naciśnij przycisk ①. Wyświetlony zostanie czas budzika 1; ponownie naciśnij przycisk ①. Na wyświetlaczu pojawi się ikona budzika 1; naciśnij przycisk ① po raz trzeci, aby wyłączyć budzik 1.
2. Konfiguracja budzika 1: upewnij się, że ikona budzika 1 nie jest wyświetlana na ekranie. Przytrzymaj przycisk ①, cyfry godziny zaczną migać; naciskaj przyciski ③⑤, aby ustawić godzinę. Ponownie naciśnij przycisk ①, cyfry minut zaczną migać; naciskaj przyciski ③ ⑤, aby ustawić minuty. Ponownie naciśnij przycisk ①, aby wybrać tryb budzika. Ustawienie domyślne, BRZĘCZYK, będzie migać na ekranie; naciśnij przyciski ③⑤, aby wybrać brzęczyk budzika lub tryb radia FM. Ponownie naciśnij przycisk ①. Na ekranie miga głośność budzika, a urządzenie emituje dwa sygnały dźwiękowe (lub FM), co oznacza włączenie budzika. Naciskaj przyciski ③ ⑤, aby ustawić poziom głośności, a następnie ponownie naciśnij przycisk ①, aby zakończyć konfigurację.
3. Konfiguracja ustawień budzika 2 przebiega tak samo jak w przypadku budzika 1.
4. DRZEMKA: Gdy budzik uruchomi się, naciśnij przycisk ④, aby na chwilę wyłączyć dźwięk budzika. Na ekranie będzie migać ikona zZ. Po 9 minutach budzik wybrzmi ponownie, a ikona zZ zgaśnie.
5. Konfiguracja zegara: upewnij się, że urządzenie jest w trybie czuwania. Przytrzymaj przycisk ⑧, cyfry godziny zaczną migać; naciskaj przyciski ③⑤, aby ustawić godzinę. Ponownie naciśnij przycisk ⑧, cyfry minut zaczną migać; naciskaj przyciski ③⑤, aby ustawić minuty. Ponownie naciśnij przycisk ⑧, aby zakończyć konfigurację zegara.
6. Po podłączeniu zasilania sieciowego urządzenie będzie domyślnie działać w trybie zegara, a na ekranie pojawi się

wskazanie PM12:08. Naciśnij przycisk ⑧, aby wybrać tryb 12 lub 24 godz.

## TRYB UŚPIENIA

W trybie radia FM naciśnij przycisk ⑨, aby wybrać czas, po jakim urządzenie wyłączy się: 120-90-60-45-30-15-WYŁ. Wybierz opcję WYŁ., aby powrócić do trybu czuwania (zegara).

## TRYB FM

1. Przytrzymaj przycisk ⑦, aby włączyć tryb FM. Na ekranie włączy się wskaźnik FM oraz aktualnie ustawiona częstotliwość radiowa.
2. Aby automatycznie wyszukać stacje radiowe, przytrzymaj przycisk ⑥. Urządzenie rozpocznie automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych i zapisze je w pamięci od P01 do P20.
3. Aby ręcznie wyszukać stację radiową, przytrzymaj przycisk ③ przez 2 sekundy, aby automatycznie wyszukać stacje radiowe, w pasmach od wysokich do niskich częstotliwości. Gdy stacja zostanie znaleziona, wyszukiwanie zostanie przerwane, a stacja wybrzmi z głośnika. Przytrzymaj przycisk ⑤ przez 2 sekundy, aby automatycznie wyszukać stacje radiowe, w pasmach od niskich do wysokich częstotliwości. Gdy stacja zostanie znaleziona, wyszukiwanie zostanie przerwane, a stacja wybrzmi z głośnika.
4. Aby zapisać ręcznie wyszukaną stację radiową, przytrzymaj przycisk ⑧. Na wyświetlaczu pojawi się migające wskazanie „P##”. Za pomocą przycisków ③⑤ wybierz miejsce w pamięci, następnie naciśnij przycisk ⑧, aby potwierdzić i powrócić do trybu zegara.

5. Aby przywołać jedną z zapisanych 20 stacji, użyj przycisków ③⑤, aby odtwarzać poprzednie lub kolejne stacje radiowe.

## VOLUME

W trybie FM naciśnij przycisk ①, aby zmniejszyć głośność. Przytrzymaj przycisk ①, aby głośność zmniejszana była płynnie. Naciśnij przycisk ②, aby zwiększyć głośność. Przytrzymaj przycisk ②, aby głośność zwiększana była płynnie.

## DIMMER

W trybie włączenia lub czuwania naciśnij przycisk ④, aby wybrać ustawienie jasności wyświetlacza: Wysoka-Średnia-Niska-Wyłączony; (ustawienie domyślne: Średnia)

## Gniazdo USB

Umożliwia ładowanie smartfonu prądem 5 V/1 A.

## ŁADOWANIE BEZPRZEWODOWE

Umieść smartfon z funkcją bezprzewodowego ładowania na urządzeniu. Wskaźnik ładowania włączy się i rozpocznie się ładowanie smartfonu. Po zakończeniu ładowania wskaźnik diodowy zgaśnie.

# BATERIA PODTRZYMUJĄCA

2 baterie AAA podtrzymujące ustawienia zegara w razie awarii zasilania. W trybie awaryjnego zasilania z baterii wyświetlacz jest wyłączony.

Nazwa/adres producenta zasilacza: Shen Zhen A-WIN Technology Co., Ltd

Komercyjny numer rejestracyjny: 9144030056154055X1

Numer modelu zasilacza: AW018WR-0550150VH

Napięcie wejściowe: 100 - 240 V/AC

Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego: 50/60Hz

Napięcie wyjściowe: 5.2V-5.8V

Prąd wyjściowy: 1.5A

Moc wyjściowa: 8.25W

Średnia sprawność aktywna:  $\geq 71.93\%$

Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 67%

Pobór mocy bez obciążenia:  $< 0.3W$

Uwaga: wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pomyłek w tym podręczniku.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE. COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia CRQ-100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com). Kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Należy wprowadzić numer modelu: CRQ-100. Następnie należy wyświetlić stronę produktu. Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego powinna znajdować się w sekcji plików do pobrania.

Zakres częstotliwości pracy: FM87.5-108MHZ

Maks. moc wyjściowa: 2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

[www.facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)



**Modell: CRQ-100**



Bruksanvisning

# Säkerhetsanvisningar

Läs igenom säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder produkten för första gången och behåll anvisningarna för framtida referens.

1. Produkten är inte en leksak. Håll den utom räckhåll för barn.
2. Håll produkten utom räckhåll för barn. Se även till att husdjur inte kan tugga på eller svälja produkten.
3. Använd aldrig gamla och nya batterier, eller olika typer av batterier tillsammans. Ta ur batterierna när du inte tänker använda systemet under en längre tid. Kontrollera batteriernas polaritet (+/-) när du sätter i dem i produkten. Felaktig montering kan orsaka en explosion. Batterier medföljer inte.
4. Produktens drift- och förvaringstemperatur är från 0 grader Celsius till 40 grader Celsius. Temperaturer över och under dessa temperaturer kan påverka funktionen.
5. Öppna aldrig produkten: apparaten kan innehålla delar med livsfarlig spänning.
6. Reparationer och service får endast utföras av kvalificerad personal.
7. Observera att apparatens standbyknapp endast ställer apparaten i standbyläge.
8. Den direktinkopplade adaptorn används som fråkopplingsenhet, och fråkopplingsenheten måste vara tillgänglig. Så se till att det finns utrymme kring eluttaget så att det är lätt åtkomligt.

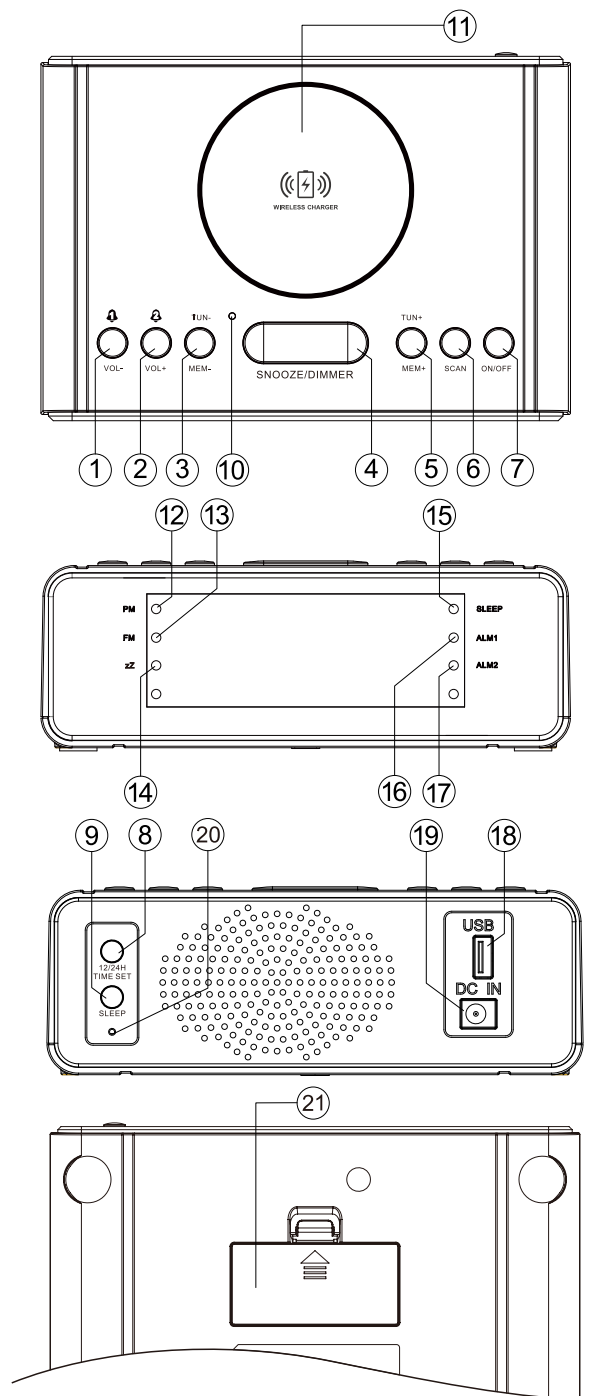


# FUNKTION

1. KLOCKA/DUBBELT LARM
2. FM-RADIO
3. USB-UTGÅNG
4. EXTERN AC-ADAPTER: INMATNING 100–240 VAC 50/60 Hz  
UTMATNING 5,5 V/1,5 A
5. VIT 1,2 TUM LED-SKÄRM
6. RESERVBATTERI 2 X AAA (EJ INKLUDERAT)
7. MONO-HÖGTALARENS UTEFFEKT
8. UTEFFEKT 3 W
9. HÖGTALARINPEDANS: 8 OHM
10. FREKVENSIINTERVALL 100 HZ – 16 KHZ
11. 10. FM-FREKVENS 87,5–108 MHz
12. 11,5 W TRÅDLÖS LADDARE

# KONTROLLERNAS PLACERING

1. LARM1/VOL- -knapp
2. LARM2/VOL+ -knapp
3. TUN-/MIN- -knapp
4. SNOOZE/DIMMER -knapp
5. TUN+/MIN+ -knapp
6. SÖK-knapp
7. PÅ/AV-knapp
8. Knapp för STÄLLA IN TID/12 H/24 H
9. VILOLÄGE-knapp
10. Indikator för trådlös laddning
11. Trådlöst laddningsområde
12. PM-indikator
13. FM-indikator
14. Indikator för SNOOZE
15. Indikator för VILOLÄGE
16. Indikator för LARM1
17. Indikator för LARM 2
18. USB-laddningsport
19. 5 VDC ingångsport
20. FM-ANTENN
21. Batterifack



# LÄGET KLOCKA/LARM

1. LARM 1 på/av – i läget standby ska du trycka på knappen ① och tiden för ALM1 visas. Tryck på knappen ① igen och ikonen ALM1 tänds på skärmen. Tryck på knappen ① en tredje gång för att stänga av funktionen ALM1.
2. Inställning för LARM 1 – ikonen ALM1 är släckt på skärmen. Tryck på och håll knappen ① nedtryckt till timmen blinkar. Tryck på knapparna ③⑤ för att justera timmarna. Tryck på knappen ① igen och minuterna blinkar. Tryck på knapparna ③⑤ för att justera minuterna. Tryck på knappen ① igen för att välja larmläget. Standardinställningen är BUZZ som blinkar på skärmen. Tryck på knapparna ③⑤ för att välja larmets summer eller FM-läget. Tryck på knappen ① igen och larmvolymen blinkar på skärmen samt enheten ljuder två pip (eller FM) som indikerar att larmet är aktivt. Tryck på knapparna ③⑤ för att justera volymen och tryck på knappen ① igen för att avsluta inställningarna.
3. Inställningarna för LARM 2 är samma som för larm 1.
4. SNOOZE: När larmet ljuder kan du trycka på knappen ④ för att pausa larmet., Ikonen zZ blinkar på skärmen. Efter nio minuter ljuder alarmet igen och ikonen zZ släcks.
5. Inställningar för KLOCKAN – Tryck på och håll knappen ⑧ nedtryckt i standby-läget till timmarna blinkar. Tryck på knapparna ③⑤ för att justera timmarna. Tryck på knappen ⑧ igen. Minuterna blinkar och du kan trycka på knapparna ③⑤ för att justera minuterna. Tryck på knappen ⑧ igen för att avsluta inställningarna av klockan.
6. När du ansluter enheten till elnätet aktiveras klockläger som standard och 12:08 visas. Tryck på knappen ⑧ för att växla mellan lägen 12/24 H.

## VILOLÄGE

Tryck på knappen ⑨ i FM-läge för att välja 120-90-60-45-30-15-AV som tid för viloläget. Välj AV för att enheten ska återgå till standby (klockläge).

## FM-LÄGE

1. Tryck på och håll knappen ⑦ nedtryckt för att aktivera FM-läget. FM-indikatorn tänds på skärmen och aktuell frekvens visas.
2. Tryck på och håll knappen ⑥ nedtryckt för att söka efter stationer automatiskt. Enheten börjar söka efter stationer automatiskt och sparar dem under P01 till P20.
3. Tryck på och håll knappen ③ nedtryckt i två sekunder för att manuellt söka efter stationer från hög till låg frekvens. När en station har hittats sparas den. Tryck på och håll knappen ⑤ nedtryckt i två sekunder för att automatiskt söka efter stationer från hög till låg frekvens. När en station har hittats sparas den.
4. Tryck på och håll knappen ⑧ nedtryckt för att spara stationer manuellt efter sökning. "P##" blinkar på skärmen. Tryck på knapparna ③⑤ för att välja förinställningen och sedan på knappen ⑧ för att bekräfta och återgå till klockläget.
5. Tryck på knapparna ③⑤ för att återkalla en av de 20 förinställda stationerna och leta efter och spela upp föregående eller nästa station.

## VOLUME

Tryck på knappen ① i FM-läget för att sänka volymen. Tryck på och håll knappen ① nedtryckt för att sänka volymen kontinuerligt. Tryck på knappen ② för att höja volymen. Tryck på och håll knappen ② nedtryckt för att höja volymen kontinuerligt.

## DIMMER

Tryck på knappen ④ i lägena På eller Standby för att välja ljusstyrkan på skärmen.: Hög-Medel-Låg-Av. (Standardinställningen är Medel)

## USB-PORT

5 V/1 A för att ladda en smarttelefon.

## TRÅDLÖS LADDNING

Placera din smarttelefon med trådlös laddningsfunktion ovanpå enheten. LED-indikatorn tänds och din smarttelefon börjar laddas. När den är fulladdad släcks LED-indikatorn.

# RESERVBATTERI

2 x AAA-batterier som reserv för klockan vid strömavbrott. Skärmen förblir svart under reservbatteriläge.

Namn/adress på nätadapters tillverkare: Shen Zhen A-WIN Technology Co., Ltd

Företagets registreringsnummer: 9144030056154055X1

Adapters modellnummer: AW018WR-0550150VH

Inspänning: 100 - 240 V/AC

Inspänningens frekvens: 50/60Hz

Utspänning: 5.2V-5.8V

Utström: 1.5A

Uteffekt: 8.25W

Genomsnittlig verkningsgrad:  $\geq 71.93\%$

Verkningsgrad vid låg belastning (10 %): 67%

Effektförbrukning utan belastning:  $< 0.3W$

Observera - Alla produkter är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Vi reserverar oss för eventuella fel och utelämnanden i handboken.

ALLA RÄTTIGHETER RESERVERADE, COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning är markerad med en överkorsad soptunna, enligt ovan. Denna symbol markerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte får avfallshanteras tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska avfallshanteras separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Ytterligare information finns hos den tekniska förvaltningen i din kommun.

Härmed försäkrar, Inter Sales A/Satt denna typ av radioutrustning CRQ-100 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)och klicka sedan på söksymbolen överst på webbplatsen. Ange modellnumret: CRQ-100.Öppna produktsidan så finns radioutrustningsdirektivet under nedladdningar/andra nedladdningar.

Driftfrekvensområde:FM87.5-108MHZ

Max. uteffekt:2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)